BON DIA Aruba

Diamars 7 di Januari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ningun hende no sa ki dia nan ta haya nan restitucion for di Departamento di Impuesto



ORANJESTAD – Ya pa varios aña caba, nos ciudadanonan ta manda nan papelnan di impuesto den e tempo stipula pa calculacion di loke nan tin cu paga y loke nan tin cu haya bek (restitucion). Sinembargo, ora ta trata di haya placa bek, eynan e rabo di porco ta krul.

Pagina A2

Gina Maduro di ABV

"Ta na Aruba so nan ta paga cu pinda"



ORANJESTAD – Aña a cera y aña a habri y ainda empleadonan di hospital tin problema pa loke ta nan pago y beneficionan secundario. Segun presidente di sindicato ABV, e CAO di e aña aki no lo bay ta e CAO di mas facil. E nursenan, hopi aña a wordo neglisha.

Lesa e detayenan riba pagina A4

Loke ta principal pa gobierno ta e reapertura di refineria



ORANJESTAD -- Segun Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman, pa nan algo principal ta keda na e momentonan aki esfuersonan cu ta wordo haci pa e posibel reapertura pa e refineria.

Pagina A3

Hulanda ta manda drone pa combati crimen na Corsou



WILLEMSTAD- Hulanda ta bay manda un drone pa Corsou pa yuda combati casonan di crimen, particularmente atraco. E intencion ta pa e drone aki enfrenta e ola di violencia cu ta asotando Corsou.

Pagina A12

Canciyer Angela Merkel a resulta herida durante su vacacion



Berlin, GERMANY - E hefe di e gobierno Aleman, Angela Merkel tambe a sufri un caida ora cu e tabata practica ski durante di su vakantie di fin di aña.

Pagina A24

Peterhansel a gana di dos etapa di Rally di Dakar



San Rafael, ARGENTINA – Diesun biaha ganado Stephane Peterhansel di Francia a bay cu e overall lead den categoria di auto di e Rally di Dakar ayera.

Pagina B5

BON DIA Aruba

René Bernabela di TOPA

Ta bay tin Indexering e aña aki, si of no?



ORANJESTAD – Ta bay tin indexering e aña aki, si of no? Esey ta un pregunta cu varios empleado publico a puntra nan mes. Ya caba inhaalmanouvre di aña pasa no a wordo paga, aunke cu esaki ya a wordo premira caba. Pa aña 2014, sindicato TOPA ta spera cu gobierno por tin un contesta riba e preguntanan cu wordo lansa.

NEGOCIACION

BON DIA ARUBA a combersa riba e tema aki cu presidente di TOPA, Sr. René Bernabela, caminda e ta sigui splica cu ta preguntanan cu sindicato TOPA ta lansando como prome punto pa aña 2014 como representante di empleadonan publico y kier sa con ta para cu indexering pa 2014. No solamente e parti riba e negociacion pa loke ta e indexering, pero tambe di e inhaalmanouvre y tambe riba e parti di suma igual. Ta negociacion den su totalidad si coy e tres puntonan si esey ta bay tuma luga y con e ta bay tuma luga pa 2014.

GEORGANISEERD OVERLEG AMBTENARENZAKEN

No mester laga afo e punto cardinal prome cu cuminsa di locual tabata e apelacion cu sindicato TOPA a haci na gobierno ta, for di e punto di bista di articulo 101 cu ta bay te cu articulo 108 cu ta bao di e GOA (Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken). Sindicato TOPA ta keda bisa y no ta bay cansa di trece esaki dilanti, cu esaki ta e vehiculo di necesidad caminda cu ora ta bay sinta negosha cu gobierno entre otro riba e partinan di e inhaalmanouvre, suma igual y tambe e parti di indexering ta caminda cu e sindicatonan di gobierno tin cu bin sinta na mesa, segun e sindicalista.

MESTER DUNA RESPET

Riba e aspecto di locual ta e punto di bista di pasado caminda cu e consehero general di minister presidente Eman, Piet Pronk, a bisa cu e GOA a , segun Bernabela, si asina tanto cu el a bira bieu , e lo tin cu trek in e ley, pa tur ambtenaar sa cu e ora ey no por haci apelacion mas riba e GOA, pasobra e ley aki a wordo retira. Mientras tanto cu e ley aki ta keda existi, gobierno mester duna respet na locual ta e articulo hancra den nos LMA y trece esaki e ora na conocemento di sindicatonan cu ta via di e sistema di GOA tin cu bay sinta negosha riba e puntonan ya menciona, Bernabela a comenta.

PERIODIEK

E famoso periodiek tambe ta un asunto cu a papia riba dje y no ta conoci si esaki lo bay wordo para si of no. Segun informacionnan cu sindicato TOPA a ricibi ta cu di parti di departamento di CBS (Centraal Bureau voor Statistiek) y tambe Banco Central, ta ser bisa na e momentonan aki , cu no tin ningun expectativa na e momentonan aki pa pago di indexering pa 2014. Mirando cu nan no a haya ningun informacion di parti di gobierno pa esaki. Esakinan ta preguntanan cu tambe sindicato TOPA ta haciendo awor aki.

IFNLACION Y DEFLACION

Pa loke ta e parti di e inhaalmanouvre, segun Bernabela, por corda cu na 2013 e inhaalmanouvre no a wordo paga na e empleadonan publico. Tur hende sa cu minister Mike de Meza a duna di conoce cu e inhaalmanouvre ta hancra na e inflacion of e devaluacion. Den e caso aki na 2013 e no a wordo paga, pero a traspasa esaki, mirando si e situacion lo bay tin inflacion of devaluacion na 2014, si esaki berdad lo bay wordo paga. Esakinan ta preguntanan cu sindicato TOPA ta dirigi su mes tambe na gobierno, e minister encarga, den e caso aki, cu tin cu bay atende cu e sindicatonan di gobierno riba e negociacion, ki dia precies esaki lo cuminsa.

VAKANTIE UITKERING

Por ultimo, e asunto di vakantie uitkering tambe tin varios empleado publico curioso, pa mira si esaki ta bay wordo gevries si of no. Segun Bernabela, si gobierno kier vries e vakantie uitkering, e mester bay via un canal oficial, cu ta parlamento. Gobierno riba su mes no por vries esaki. Riba esaki sindicato TOPA ta keda pendiente y naturalmente BON DIA ARUBA lo publica esaki manera cu e informacion aki Sali na luz di dia.❏

Ningun hende no sa ki dia nan ta haya nan restitucion for di Departamento di Impuesto

ORANJESTAD – Ya pa varios aña caba, nos ciudadanonan ta manda nan papelnan di impuesto den e tempo stipula pa calculacion di loke nan tin cu paga y loke nan tin cu haya bek (restitucion). Pa loke ta pagamento di belasting, si ta trata aki di un empleado publico, esaki ta wordo kita directamente for di salario, sea cu ta den varios termino di pago, of cerca algun, casi por completo, depende e suma cu tin cu wordo paga. Sinembargo, ora ta trata di haya placa bek, eynan e rabo di porco ta krul, pasobra ya pa varios aña caba, esaki ta manera drenta den un horea sali pa e otro y no por bisa cu siguridad kende por a haya nan restitucion.

BELASTING PERSONAL TIN CU KEDA PERSONAL

Informacionnan cu BON DIA ARUBA ta dispone di dje ta cu tin algun ciudadano, cu di un manera of otro ta accionista di un ke otro compania priva ta hayando problema pa nan haya nan restitucion y segun fuentenan loke e compania debe ta wordo deduci for di e restitucion cu e ciudadano(nan) mester haya bek. Esey ta algo cu naturalmente no ta cuadra pasobra un compania riba su mes, tin su obligacionnan y den ningun circunstancia mester mishi cu e cuenta personal di un accionista of si ta e doño mes. Esey siguramente ta un cuestion cu departamento di impuesto mester responde pa mira ki di berdad tin den esaki y si ta asina, kico ta e proceduranan corecto cu tin cu wordo aplica den esaki.

PLACA RIBA CAYA

BON DIA ARUBA a combersa cu varios persona, entre nan cu René Bernabela di sindicato TOPA, kende a expresa cu tin placa riba caya cu mester wordo cobra pa loke ta trata e parti di belasting. Esaki sigur ta un problema for di bata tempo ta manifestando y esaki te ainda no tin un solucion. Tin cu bisa riba e problema cu tin añanan andando di loke no tin un sistema di mecanismo automatisa rapidamente cu esaki por funciona, ta e manera caminda e sistema ora cu tin cu haya placa di belasting di un forma di restitucion di belasting cu tin cu haya bek, esaki practicamente no ta yega na e personanan cu a paga belasting demas. Es decir cu ta wak full un sistema mirando cu segun informacionnan cu topa tin cu tur e programanan di locual ta automatisacion cu gobiernonan a cumpra den pasado, ningun di nan no a resulta y ainda no tin un solucion pa hendenan cu ta paga belasting di mas, ki tempo nan ta hayando nan placa di belasting cu nan a paga demas bek. Esey atrobe tin cu bisa cu ta un lastima, pasobra un biaha mas ta bisa cu kier bay cobra tur hende, empleadonan publico, e clase trahado na Aruba te cu nan no por paga mas.

COBRA BAY LUBIDA

Na momento cu paga belasting demas y tin cu haya placa bek, esaki practicamente no ta hay'e nunca mas bek, si no ta despues di basta tempo cu nan corda, ta duna algun persona aki na Aruba nan placa di restitucion bek. E mayoria si no ta cobra e placa di pago di belasting di loke nan tin derecho di haya esaki den un forma corecto.

UN CALCULO

Tin hopi compania den sector priva cu den un manera of otro nan debe hopi belasting, pero na e mesun momento tin cu wak di locual nan tin cu haya bek na placa di belasting tambe ta un suma considerabel, e ora gobierno no tin formula, caminda con esaki por wordo adresa mirando cu e persona locual debe gobierno y locual e tin cu haya na placa, con e mester calcula esaki. Esaki ta un di e tantisimo problemanan cu locual sindicato TOPA siguramente ta bin ta manifestando di basta tempo riba esaki y ta wak cada 4 aña ta diferente colo di gobierno a bin y te a bay, pero te ainda awe, cu nos a drenta 2014, no tin un solucion real con e sistema di cobransa di belasting y den su totalidad tin cu wordo atendi cun'e.

STAGNACION DI FLUHO DI PLACA

Esey ta haci tambe cu e situacion economico di locual ta e pais Aruba ta aden na e momentonan aki, ta causa cu e stagnacion pa locual ta e fluho di placa cu tin cu drenta den caha di gobierno no ta drentando den e caso aki y tambe tin e comerciantenan cu debe ya pa añanan belasting caba y pa un motibo of otro esunnan cu ta concerni cu mester sali bay cobra e personanan aki, e comerciante aki, no ta cobranan corectamente, ta haci e parti di cobransa aki no ta drenta den caha di gobierno.

DISCRIMINACION

Como parti di sindicato, Bernabela ta cuestiona dicon ora cu ta toca e homber chikito di locual ta e clase trahado, kier confisca su cas, riba su pertenencianan, anto ora cu comerciantenan cu tin negoshinan grandi debe gobierno pa locual ta e parti di belasting. Aki ta caminda si ta manda e ambtenaarnan y haci nan trabao di confisca of busca un manera pa cobra locual gobierno tin derecho riba dje. Esey ta un forma cu sindicato TOPA a menciona cu ta un forma di discriminacion e clase trahado contra di e doñonan di negoshinan aki na Aruba.❏

Periodo 2013-2017 ta pa crea prosperidad y bienestar general



ORANJESTAD – Pa cu e siguiente 4 añanan di gobernacion, Prome Minister sr. Mike Eman ta kere cu comunidad den cantidadnan grandi a duna un aprobacion pa e diligencia y eficiencia den cual a traha pa e comunidad. Tur caminda rond Aruba por mira e resultadonan, unda cu tin scolnan a wordo renoba, barionan renoba, den programanan pa yuda esunnan den menos recurso, aumentonan di bijstand, schoolkinder toeslag, reparatie toeslag. Aworaki ta papia di un periodo di 2013 – 2017 gabinete Eman por crea prosperidad y bienestar general pa henter e comunidad.
Den tur sector economico, di infrastructura sector social, pero den cada sector e prioridadnan cu a wordo poni pa e gobernacion entre 2009 – 2013 tabata visibel y e prioridadnan aki a wordo inicia cu un situacion di crisis cu e gobierno anterior mester a maneha. Na 2009 e momento ey tabata tin un caida di turismo di 10%, tabata tin un desempleo di 11%, den nos propio comunidad nos tabata tin pobresa, y no tabata tin dialogonan cu partinan social.

SITUACIONNAN TENSO

Durante e temporada aki tabata tin situacionnan di tension cu Reino Hulandes cu ta afecta tambe e credibilidad y confiansa di mundo den Aruba, segun Prome Minister. Tambe por a mira tur rond di e pais deteriora, cu tabata pisa y penoso di e estado fisico di e pais, scol, bario, infrastructura, edificionan historico cu tabata den estado di deteriora. Na mes un momento tur hende por a mira un deteriora social, unda cu e poder di compra di comunidad a bay hopi atras durante e periodo prome cu 2009.

ASUMI RESPONSABILIDAD DI GOBERNACION

Esey tabata e scenario di cual gabinete Eman a asumi e responsabilidad di gobernacion na 2009. Sr. Eman ta bisa, cu nan mester a maneha e crisis aki, nan mester a haci reforma grandi den e periodo di 2009 – 2010. E reforma aki tabata economico, reforma di fondo di pensioen manera esun di APFA/AOV, introduccion general pa cuminsa crea e base pa un structura nobo social economico pa asina nan por a traha den direccion di un reconstruccion di e pais ariba tur fundeshi social y economico cu a wordo traha den 2011 - 2012.

DIFERENTE ACUERDONAN HUNTO CU PARTNERNAN SOCIAL

Tabata tin diferente acuerdonan grandi hunto cu partnernan social cu a wordo realisa, pa por a pone e fundeshi pa un recuperacion cu realmente na 2013 a cuminsa bira visibel tur rond di comunidad, segun Prome Minister. Coriendo rond por a ripara fisicamente den tur e renobacion di barionan, infrastructura di areanan publico cu a wordo crea.
Tur esakinan a wordo crea cu un perspectiva nobo tanto pa ciudadanonan den nan bario, pero tambe pa tur cu ta bishita Aruba. Tur e trabounan aki cu a wordo haci, tur hende por a mira un recuperacion hopi grandi durante e periodo di 2009 – 2013. E recuperacion aki no ta solamente den e sentido economico y fisico, pero e esfuerso grandi cu a wordo haci pa inclui den e aspectonan cultural, comunicacion di e pais, y un sentido di participacion di ciudadanonan, segun sr. Eman.
Di tin tur esakinan e aspecto di recuperacion economico, recuperacion social, tambe den estado fisico, a contribui den un esfera di 2013 di un ambiente di inicio di un Aruba renoba.

TRABOUNAN GRANDI HACI

Trabounan grandi cu a wordo haci den gabinete Eman 1, y e ta e fundeshi cual nan ta construi e di dos periodo aki. Un fundeshi caminda cu ya no ta papia di un pais di crisis, sino un pais den recuperacion Aki ta papia di un pais cu a pone fundeshinan nobo pa recuperacion.❑

Loke ta principal pa gobierno ta e reapertura di refineria

ORANJESTAD - Desde cu e refineria a cera dos aña pasa, gobierno a bin cu un idea di haci esaki como un hub. Pero hopi hende mester a bay cas y dia den dia afo hopi ta puntra con a para pa habri e refineria bek.
Tur ta puntra si en berdad gobierno ta papia cu otro refineria cu lo inverti den esun di Aruba, ya cu esaki ta un pilar economico di e pais.

PAPIA CU PDVSA

Segun Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman, pa nan algo principal ta keda na e momentonan aki esfuersonan cu ta wordo haci pa e posibel reapertura pa e refineria.
Gobierno ta papiando cu e refineria di PDVSA di Venezuela, segun Eman. Recientemente for di oposicion gobierno a tende cu nan no a papia cu e president di Venezuela. Gobierno tabata t'ey hunto cu e rey y reina, hunto cu e otro presidentnan.
Pero ampliamente el a papia cu presidente di Venezuela, pero tambe cu Minister Ramirez kende tabata presente.

RAPORTA DI A PAPIA CU VENEZUELA

E ta sigui indica, cu no ta su persona so a raporta na esaki, pero cu Minister Timmermans a raporta despues di a papia cu representantenan di Venezuela. Durante e bishita di Prome Minister na Venezuela, ampliamente e aspectonan di e posibilidad di e refineria di Aruba pa PDVSA a wordo poni central riba mesa durante e reunion cu a wordo teni.
E reunion aki a wordo teni den presencia di Rey Willem-Alexander y Reina Maxima, segun sr. Eman.

DIFICIL PA PRONOSTICA DESAROYO

Ta keda algo dificil pa pronostica con tur cos lo desaroya, pero gobierno lo keda haci nan maximo esfuerso, Valero tambe ta haci su maximo esfuerso. Sinembargo nan a pone como meta principal cu banda di cual sea e desaroyo di e situacion, Aruba tin un refineria cu ta un industria di transhipment na e momentonan aki.

KIER CREA UN DI TRES PILAR ECONOMICO

Pero gobierno kier crea un di tres pilar economico pa Aruba, cu ta basa riba servicio di conocemento, cu lo wordo exporta. Hopi biaha hende ta puntra nan mes si esey ta un ambicion hopi halto pa Aruba, y con Aruba ta mira cu por exporta conocemento. Segun Prome Minister, Aruba ta exportando conocemento na e momentonan aki caba.

ARUBA TA WORDO RECONOCI

Ora di papia di ta den dialogo social cu cierto momento, cierto personanan di companianan di utilidad di sindicato kendenan ta bisa e Prome Minister di a wordo invita pa exterior pa duna guia den un proceso cu Aruba ya conoce caba, segun sr. Eman. Aruba ta wordo reconoci



caba den diferente area, unda cu a aplica conocemento. For di region a bin caba diferente peticion pa e implementacion di henter e proyecto di renobacion di centro di ciudad, unda cu personanan a bin y mira un sala di exposicion.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Gina Maduro di ABV

"Ta na Aruba so nan ta paga cu pinda"



ORANJESTAD – Aña a cera y aña a habri y ainda empleadonan di hospital tin problema pa loke ta nan pago y beneficionan secundario. Segun presidente di sindicato ABV (Sindicato di Hospital), e CAO di e aña aki no lo bay ta e CAO di mas facil. Un di e puntonan mas importante y e retonan pa ABV ta cuido. E nursenan, hopi aña a wordo neglisha. Si tin cu papia di dark hours, pues cu semper y cuando e dark hoursnan tabata mas mal paga. Esey ta un di e puntonan cu no ta haya cu e nursenan ta drenta sin mas.

PAGA CU PINDA

Segun e sindicalista despues di 6'or di atardi, ta pa cada ora extra cu traha ta 2 florin cu 25 cen e nursenan ta haya extra. Ora 10'or di anochi bati, te cu 7'or di mainta ta 3.50 florin. E "pinda" aki ta inaceptabel. ABV no ta bay acepta pa paga pinda na e nursenan. Nan kier pa e oranan wordo hustamente paga den porcentahe. Na Corsou mes ta paga den porciento. Na Hulanda tambe ta wordo paga den porciento. Na Aruba so ta wordo paga na pinda. Y e pinda aki nan no ta wordo acepta. Nan kier wordo paga den un manera husto pa e trahadonan bin traha mas contento y motiva tambe. No ta un motivacion pa ningun nurse traha anochi pagando pinda. Esaki ta un di e retonan grandi cu ABV tin.

PENSIOEN

Tambe tin cu traha duro riba pensioen, pa hisa nan parti caminda e trahado mester paga mas y e doño di trabao tin cu aporta mas tambe. No ta un secreto publico cu e salario di nursenan no ta di e bon ey tampoco. Hopi hende ta kere e mito cu un hende ta traha na hospital y tin un bon salario. Nan no tin e miho salario. Sigur nan lo bay traha riba nan salario tambe. "Si tin pa dos, tin pa nos," e sindicalista a expresa.

UN ADELANTO

Por bin cu ley di hospital, pero si no tin trahado suficiente y trata e trahadonan husto, awo tin cu duna e trahadonan locual nan merece tambe, Maduro a splica. Esey ta semper ABV a boga pe. E biaha aki lo bay para duro pa e CAO aki. ABV kier pa e nursenan bay dilanti den nan salario y nan beneficionan secundario.

TRAHA DAM WARDA AWA

Hospital supuestamente no tin placa, Maduro a splica. Esey a wordo papia na varios ocasion. A corta den cierto cosnan cu ta noticia bieu. Segun Maduro, ABV no ta traha pa gobierno directo. Ta e doño di trabao tin cu percura pa esaki. Nan sa di antemano di e negociacionnan, nan mester traha dam y warda e awa. Nan mester sa unda nan tin cu saca e placa ey. Sindicato mester percura semper pa e trahadonan y nan beneficionan primario y secundario wordo mehora. Como doño di trabao, hospital mester prepara y no bin cu e mesun cantica di tur aña cu ora yega na momento di negociacion, tin placa pa tur cos, pero ora yega na e clase trahado, no tin y ta sindicato mester hala e garoshi pa pidi gobierno pone e placa y na unda nan ta corta, Maduro a bisa por ultimo.

Gina Maduro di ABV

Si paga nursenan na un forma husto por motiva hobennan pa drenta den servicio di hospital

ORANJESTAD – E reto pa ABV pa loke ta 2014 ta uno hopi grandi y no ta facil. Mester paga e orario di e trahadonan husto, segun Gina Maduro, presidente di sindicato ABV. E ta sigui splica cu tin un maneho social na hospital cu ora un trahado yega 55 aña, e no ta traha warda di anochi mas. Esey tambe ta pone hopi presion. E hendenan aki a traha warda hopi aña caba. Kico ta bay ta e consecuencia, cu e grupo cu ta bay traha warda di anochi, ta birando mas chikito. Mester honra e hendenan aki mas miho. Mester paga nan na un forma husto pa nan por ta motiva y pa e hobennan drenta den servicio di hospital pa nan bay haci e trabao di cuido.

UPGRADING

Mester bin curso di continuacion mirando cu tin un biramento bieu di trahadonan den hospital y mirando cu tin cu e trahadonan ta bay traha mas largo ainda, mester di un continuacion pa por upgrade e trahadonan. Tambe mester bin cu mas personal, en particular ora cu e hospital keda cla, mester pone mas hende na cama tambe y cuido, segun Maduro.

SALARIO

Hobennan no ta drenta den cuido, esey tin di haber cu e salario entre otro. E no ta atractivo mas, Maduro a splica. Aunke e salario no ta bon, e mester wordo mehora y dark hoursnan tambe. Hospital ta un empresa cu ta duna servicio 24/7. No por keda paga pinda, manera a menciona den un articulo anterior. Esey ta absurdo caminda cu tin cu paga hende despues di 6'or padilanti pa cada ora extra 2.25 y e orario di anochi 3.50. E fli ey no ta subi mas, segun Maduro. E enfermero kier wordo paga na oranan husto.

MOTIVACION

Si logra negosha pa tur cos ta beneficioso pa e trahadonan, kisas e interes di e hobennan lo por crece tambe den futuro. Esey lo por stimula e trahadonan cu hasta esunnan cu tin 55 lo por traha warda di anochi. Ta traha warda, pero ora cu haya e recibo di salario fin di luna, por mira esaki. Awor aki esaki no ta e caso. Ni cu traha 60 ora pa luna e placa no ta yega.



CONCENTRACION

ABV ta haya e ORT 5%. Esey tin su persecucion door ora cu un hende ta cu vakantie of OA. Esaki no ta un trabao cu ta di dialuna pa diabierna. E dianan liber, ora di traha warda, ta hopi varia. No tin un dia fiho liber, segun Maduro, dor cu ta traha oranan iregular.

RETONAN GRANDI

E reto pa 2014 lo bay ta grandi pa e personal di hospital. Pa loke ta cuido medico awor aki a wordo neglisha pa añanan largo. Tur e concentracion a bay rond di e cama, pero cerca di e cama y direct pa e cama mes a wordo neglisha pa hopi aña y awor ta e momento cu mester dun'e e atencion manera mester ta, Maduro a termina splicando.

Minister Benny Sevinger

Lo tin 6 proyecto grandi di renobacion y construccion di un scol grandi na Noord

	projectonan realiza 2009 - 2013		projectonan 2013 - 2017
1	maria college	11	bonifacius school
2	la salle college	12	arco iris kleuter school
3	dominicus college	13	prinses amalia school
4	abraham de veer school	14	antonius college
5	paulus school	15	colegio arubano san nicolas
6	colegio cristo rey	16	mavo – havo – vwo noord
7	st. anna school	17	agustinus college
8	mon plaisir school	18	
9		19	
10		20	

ORANJESTAD – E trabou grandi cu Ministerio di Infrastructura a realisa bou di e gobernacion di e prome Gabinete Mike Eman, ta continua bou di e gobernacion cu a inicia dia 1 di november 2013.

Segun minister Sevinger a haci renobacion grandi na Maria College; La Salle College; Dominicus College; Abraham de Veer School; Paulus School; Cristo Rey; St. Anna School y Mon Plaisir School. Ademas, tabatin mantencion na un grupo grandi di scol cu a haci cu e inversionnan den infrastructura so tabata 30 miyon florin, cual tabata inversionnan extra.

Awor aki ya caba a pone un lista di prioridad pa edificionan di scol cu mester haya un renobacion grandi. Minister Sevinger a menciona scolnan manera: Bonifacius School; Arco Iris School; Prinses Amalia Basis School; Antonius College; Colegio Aruba San Nicolas; Agustinus College y tambe construccion di e edificio pa un MAVO / HAVO y VWO na Noord. Pa loke ta e ultimo proyecto aki, e mandatario a splica cu e diseñonan a keda cla y e departamento concerni ta trahando riba concepto di ley pa bay Parlamento pa aprobacion.

E siguiente paso ta destaho publico pa otorga e trabou. Gobierno ta calcula cu e proyecto aki lo bay den ehecucion e aña aki na Seroe Janchi, banda di Compleho Deportivo Frans Figaroa. E ultimo aki so ta costa alrededor di 16 miyon florin. Pues por calcula cu e inversionnan den e renobacionnan grandi y esunnan di trabounan mas chikito lo por surpasa e 30 miyon extra cu a inverti den e ultimo 4 añanan.❑

BON DIA Aruba

Durante caminata ta importante pa automobilista tin hopi atencion riba caminda

ORANJESTAD – E temporada di deporte of actividadnan di caminata a inicia. Diadomingo awo lo tuma luga e "5th United 5.5K Walk & Run" di Thrill Walkers y esaki ta sali exactamente pa 5:30p.m. for di e caminda dilanti di Club di Sport Boys na Angochi.

Durante e caminata aki tin un ruta traha pa cu e coredo y persona cu ta cana, pero ta importante tambe pa e automobilistanan tin hopi atencion riba caminda. Diferente organisacion of scol ta organisa e caminatanan aki sea pa recauda fondo pa yuda nan of pa yuda instancianan den necesidad.

RUTA

E ruta di e caminata aki lo sali for di e caminda dilanti di Club di Sport Boys na Angochi bin abou na e caminda T Angochi 8C, ta bira na man robes bay direccion zuid.

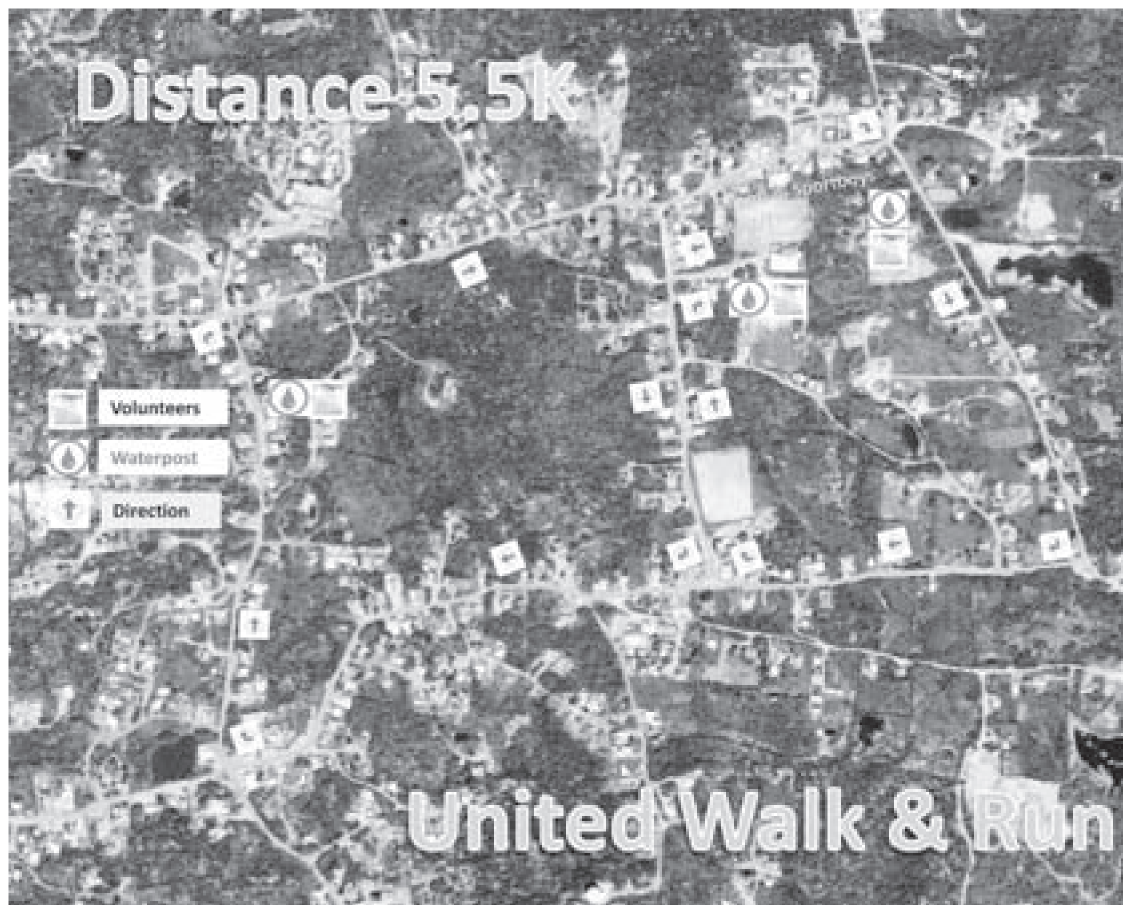
Aki ta yega otro caminda T di Sombre 20B y ta bira na man drechi bin abou riba e caminda y ta sigui te na e crusada di caminda di Kas Ariba 43, na altura di e dam di Kas Ariba.

Despues ta bira na man drechi sigui direccion noord riba caminda di Ser'i Compa pa Kadushi Largo. Ta yega e crusada di caminda di Kadushi Largo y ta bira na man drechi subi e caminda di Kadushi Largo sigui bay ariba full pasa den Angochi y yega na otro crusada di Sabanilla Abao cu Angochi.

Na Angochi 28 ta bira na man drechi un biaha mas y ta keda riba e caminda di Coba Lodo bin zuid te na e caminda T di Coba Lodo 18 (Felis Ras). Despues ta bira na man drechi y bin abou riba e caminda di Sombre te bolbe yega e caminda T Sombre 20B, aki ta bira bek na man drechi y bin direccion noord pa finalisa mes caminda cu a cuminsa dilanti di Club di Sport Boys.

No solamente e participantenan lo ta riba e ruta aki, sino esunnan cu lo ta contribuyendo boluntariamente na e post di awa pa asisti tur participante.

Tur esunnan cu ta contribui na un manera of otro na e evento aki, lo ta exponiendo nan mes durante e actividadnan aki. P'esey ta importante pa cu tur automobilista of chauffeur di brommer tene cuenta cu e actividad.
No ta solamente na e eventonan aki personanan ta expone nan mes, pero diariamente tin hende ta core na pia of cu bicicleta, y nan tambe ta expone nan bida na peliger. ❑



Di tres pilar economico ta pa crea oportunidadnan pa studiantenan regresa

ORANJESTAD - E di tres pilar economico ta pa crea oportunidadnan na studiantenan den exterior por regresa Aruba, y traha den e rango cu nan a studia pe. Hopi di e studiantenan aki kier regresa, segun Prome Minister sr. Mike Eman. Tambe gobierno kier traha riba aspectonan importante, manera siguridad, salubridad publico, cuido, y educacion.

Regimen di fiscal cu ta haci e di tres pilar economico atractivo, pa companianan establece den e areanan cu gobierno a crea e regimen di fiscal pa aumenta e eficiencia. E aparato gubernamental lo bay ta un punto central, durante e siguiente periodo di gobernacion y mehora e bienestar di e habitantenan. Esaki ta wordo haci pa medio di un maneho sostenibel riba e tereno di salud publico, educacion, vivienda, cultura y medio ambiente. Tur e otro ministernan tambe lo papia specificamente riba diferente esfuerso grandi y nobo cu gobierno actual lo bay haci pa salubridad publico.

NECESIDAD DI SALUBRIDAD Y CUIDO

Tin necesidad riba salubridad publico y cuido bira mas accesibel, mas lihe, pero tambe tin listanan largo di spera pa specialistanan. Pa mehora e tereno aki, e renobacion di hospital ta bay cambia tambe e aspecto di Eerste Hulp, cu ta un keho na e momentonan aki, segun Prome Minister.

MEHORACION DEN EDUCACION

Gobierno lo crea cantidad di proyecto di vivienda nobo den añanan cu ta bin, segun sr. Eman.
E aspecto di educacion lo conoce algun cambio importante, cual ta na nivel di scolnan basico. Gobierno kier haci un mehoracion hopi importante.
Nan ta sinti for di hopi specialista riba e tereno di enseñansa, cu hopi di e retonan cu muchanan tin momento di bay scolnan secundario ta basa riba e preparacion cu a haya falta di dje den e scolnan basico. Eynan gobierno kier crea un mehoracion grandi den e añanan cu ta na caminda.
Tambe nan kier prepara e hobennan miho den e scolnan secundario, pa ora cu nan caba e scolnan secundario pa sigui bay studia unda cu nan ta miho prepara pa e escogencianan pa un estudio of ora cu nan dicidi di bay traha. E idea ta pa momento cu nan dicidi di bay traha, nan tin e ofishi desaroya cu ta haci nan cla pa traha cu ta un reto basta importante, segun Prome Minister.

LO TIN ATENCION RIBA SIGURIDAD

E siguridad den e pais ta un tema di atencion unda cu gobierno tin consulta cu e aña aki un biaha mas lo pone atencion special riba dje caminda Minister di Asuntonan General y Minister di Husticia, hunto cu e actornan mas importante di siguridad (polis, OM) di e pais lo sinta hunto pa delinea e ehecucion acuerdo di e dialogo social riba husticia y siguridad.
Aña pasa prome cu eleccion gobierno y e departamentonan aki a yega na un acuerdo riba e protocol, di kico tur mester haci pa mehora e cuido di siguridad di e pais. Cu e ehecucion di e rapport aki sigur lo bay yuda hopi.❑

Consumo demas di bebida pa lanta energia ta malo pa bo salud y pa bo cartera

ORANJESTAD – Bebidanan pa energia hopi biaha ta wordo uza como un tipo di reemplaso pa awa ora cu un atleta sinti su mes cu hopi sed despues di un sesion deportivo, en bista cu esaki tin e supuesto mineralnan cu e curpa tin mester.

Si e wordo uza ilimita, bebidanan pa energia no mester ta un problema pa esunnan cu tin un estilo di bida activo manera coredo, hungadonan di tennis y personanan cu ta participa regularmente na actividadnan hopi duro, por recupera nan vitamina y mineralnan na un manera sigur dor di uza un bebida pa energia. Si bo no ta un persona no mucho activo y bo a uzando e productonan aki pa cualkier otro rason, e por haci bo mas malo cu bon. Evalua e pro y e contra prome cu bo dicidi si un bebida pa lanta energia ta e miho opcion pa bo.

E DESBENTAHA DI UN BEBIDA PA LANTA ENERGIA

Bebidanan pa lanta energia tin e tendencia di disolve djente. E productonan aki hopi biaha ta yena cu sucu y sodium cu por keda pega na e djente y ta come e capa cu ta duna proteccion.

Ya cu e persona kende ta bebe un bebida pa energia normalmente ta abao den likido, e ta haya poco produccion di scupi den su boca. Scupi ta proteha e djente pa laba e substancianan cu por keda pega na dje. E falta di scupi por ta un problema. Segun dr. Mercola, kende a skirbi e buki "Take Control of Your Health", bebidanan pa energia ta tipicamente 30 biaha mas dañino y destructivo na djente compara cu awa.

AWA REEMPLASA PA BEBIDA PA LANTA ENERGIA

Den adicion na ta dañino na djente, menos cu 1% di situacionnan caminda hendenan ta consumi bebidanan pa energia ta di uzo beneficioso pa e productonan aki. Mayoria persona cu ta consumi e bebidanan aki ta cumbini nan mas pa bebe awa. Den termino di ehercicio y recupera e sistema di curpa, e uzo di bebidanan pa energia ta wordo garantisa solamente despues di por lo menos 45 minuut di actividadnan cardiovascular of aerobico manera coremento, jogging of haci un deporte extremo.

YENA CU SUCU

Bebidanan pa lanta energia ta yena cu vitamina y mineral, pero tambe ta yena cu sucu. Algun di e marcanan mas popular tin mes hopi cu ocho cuchara di sucu pa cada ocho ons di likido. Esaki ta mes tanto sucu cu cualkier refresco. Aunke esaki ta casi necesario pa laga nan smaak bon, e por tin un efecto perhudicial pa bo salud.



Demasiado sucu den un periodo largo por hiba bo na problemanan manera diabetes, presion halto di sanger y aumento di peso.

Si e wordo uza den moderacion, e contenido di sucu no ta un asunto mucho grandi, pero mayoria consumidor di bebidanan pa energia por bebe un of dos boter di nan sabor faborito den algun minuut.

MAYORIA TA CONTENE CAFEINA

Cafeina ta wordo inclui den mayoria bebida pa energia. Algun di e productonan aki hasta ta contene mes tanto cafeina cu un bleki di refresco of un kopie di koffie. Cafeina por ta dañino na bo sistema nervioso si bo uz'e pa un tempo largo. Tambe e por hiba bo na diferente otro sintomanan, manera insomnio, inkietud, mareo y hasta hipertension. Muhenan na estado y muhenan cu ta dunando pecho mester evita bebidanan pa energia pa e rason aki.

RECLAMONAN NO COMPROBA

Companianan di bebidanan pa energia masha poco biaha por bek up e reclamonan cu nan a haci riba nan producto. Nan ta priminti pa mehora bo velocidad, resistencia, concentracion, enfoke y hasta rendimento, pero nan no tin ningun prueba of evidencia cientifico pa comproba esaki na nan consumidornan. Tin biaha, e reclamonan ta asina grandi cu e ta casi increibel cu por afecta e credibilidad di henter e industria di bebidanan pa energia.

DAÑINO SI MESCLA CU ALCOHOL

Un tendencia comun den bar y clubnan ta pa mescla un bebida pa lanta energia cu alcohol. Esaki por ta peligroso pasobra bo ta mesclando un stimulante y un kimico pa relaha. E ta e mesun concepto si bo tuma cierto remedinan cu alcohol. Mesclando un bebida pa energia cu cerbes of likeur por caba na para bo curason den dosis grandi.

USA COMO UN REEMPLASO DI UN ESTILO DI BIDA SALUDABEL

Algun hende ta uza bebidanan pa energia durante nan dia, na luga di su uzo mes – recupera vitamina y likido. Como resultado, bebidanan pa energia ta bira un substitucion pa un estilo di bida saludabel di descanso, comiendo un bon dieta balansa, haci ehercicio y minimalisa stress. Si bo ta hiba un estilo di bida saludabel, abo tipicamente, no mester di productonan pa duna bo suficiente energia pa completa bo dia. Bebidanan pa lanta energia ta duna hende un motibo pa biba un bida menos saludabel.

E POR TA CARO

Un tipico bebida pa lanta energia por costa entre Afls. 3,50 y hasta Afls. 5,- den bo tienda of supermercado preferi. Despues di esaki, e costo por aumenta. Si bo bebe dos di e productonan aki pa dia, bo por ta gastando mas di Afls. 50,- pa siman. Desafortunadamente, bo por gasta tur bo placa den algo cu por ta dañino pa bo curpa ora cu bo ta pensa cu realmente ta bon pa bo.❑

Minister di Infrastructura, Benny Sevinger

Lo sigui cu su maneho pa baha gastonan di huur

ORANJESTAD –Un di e puntonan cu a wordo treci dilanti door di pa minister Benny Sevinger encarga cu Infrastructura ta cu Gobierno lo sigui cu e maneho pa baha gastonan di huur manera a bin ta haciendo ultimamente.

Na inicio di e prome gobernacion na 2009, a haci un analisis di cuanto edificio Gobierno ta huur for di sector priva. E resultado tabata mas di 60.000 m2 cu tabata costa mas di 24 miyon florin pa aña. Mirando e gasto grandi aki, a tuma e decision pa renoba edificionan di gobierno pa baha e gastonan di huur y na mesun momento crea cuponan di trabou den sector di construccion.











A logra finalisa construccion di edificio di Corte, for di cual a spaar un suma grandi na huur, despues cu nan a muda na december ultimo pa Emanstraat/Hendrikstraat bek. Den e plan di renobacion y expansion, a construi edificio Cocolishi y a renoba un parti di e sede bieu di Bestuurskantoor, cu cual a spaar 1 miyon florin di huur pa aña.

Edificionan di Gobierno cu a renoba ta: watertoren na Playa y San Nicolas; ex edificio di Ambulance; edificio DIMAS/DAO, cual ultimo aki lo keda cla na luna di mei pa juni di e aña aki. Otronan cu ta den renobacion ta ex museo den Zoutmanstraat; ex oficina Havenkantoor (Turismo), cual lo keda cla den e proximo lunanan.

Pa loke ta proyectonan renobacion nobo bou di e gobernacion cu a caba di inicia, Minister Benny Sevinger a menciona ex edificio di DOW, cu lo bira sede di Censo; edificio di Duana na San Nicolas; Oficina nobo di Duana na Barcadera (mientras cu esun existente lo wordo bendi); KPA Playa; Cas di Gobernador y KIA. ❑

Protestanan ta resona contra e presentacion di Shermanology den Fakkel



ORANJESTAD- E grupo di Carnaval, recien funda, Meta Social Club a tuma e decision cu nan lo tin Shermanology den Fakkel pa diasabra awo. Esaki ta pesar cu Gobierno ainda no ta duna un contesta positivo ariba esaki, pa loke ta trata nan permiso. Informacion cu ta circula cu aunke ainda e peticion manda pa gobierno ta poni riba lessenaar di minister, no ta motibo pa stroba nan actividad pa Fakkel diasabra awor.

Siman pasa, durante cambio di aña varios tabata gruponan cu a bin duna nan presentacion na Aruba, sin cu nan tabata tin e permisonan necesario pa haci esaki. Pregunta ta keda, dicon awo cu Meta Social Club Carnival Group kier bin cu Shermanology pa toca pa nan den Fakkel 2014, ta bin haya asina tanto boycott di e otro gruponan.

AGENDA SCONDI

Pa Meta Social Club Carnival Group, ta net esunnan cu ta boicotia ta mesun cu ta den gobernacion y tin nan mesun grupo di Carnaval. Akinan nan ta referiendo na Minister Otmar Oduber, cual ta dirigente di Touch Of Brazil Carnival Group. Pero e punto di Meta social Club ta cu e gruponan musical mas popular ya ta wordo geboek for di antemano. Mester bisa cu pa bo haya un grupo musical toca pa bo, esaki mester wordo reserva for di antemano. Y Meta Carnaval Group a wordo funda na final di 2013. Kiermen tur grupo kier tin un atraccion pa trece nan hendenan. E tipo di musica den carnaval no por wordo cuestiona pasobra te hasta un di esunnan cu ta opone pa Shermanology bin a introduci e musica diferente den carnaval di Aruba cu ta mik mas bien riba un genero diferente y hoben. Gobierno si ta bon mester respeta e temporada aki si nan no tin e conseho positivo di SAC. SAC a duna su conseho na gobierno y e conseho tabata positivo pa gobierno firma.

Mientrastanto e poder gubernamental a bin hunga un rol pasobra tin gobernantenan cu tin rol directo of indirecto den gruponan di carnaval cu sea a laga sa of a laga nan satelitenan laga sa cu gobierno lo no firma. Mientrastanto esaki por ta un forma di purba kibra e prome salida di e grupo di Meta Social Club cu awor a tuma nan decision kico nan lo haci caba. Nan a anuncia y confirma presencia di Shermanology den Fakkel diasabra dia 11 di Januari.

Si otro gruponan di afo a presenta na Aruba y ningun gobernante a ril pa nan permiso nifica cu pa Sharmanology no por tin discriminacion. Ademas Sharmanology lo t'ey solamente pa un actividad cu ta Fakkel. E stap legal aki a wordo confirma door di un ehecutivo di Meta pero tambe Ryan Maduro di Meta Social Club Carnival Group a bisa mescos. E ta bira interesante e siman aki pasobra e ta mustra mas bien un poder di cierto grupo cu dos pechi cu kier mustra of stroba un grupo di carnaval di lanta. Kisas si e gruponan aki laga un di nan banda popular bay anto Shermanology no mester presenta pa Meta. Mientrastanto tur banda popular ta reserva.

PERMISO NENGA

Mientras tanto a drenta informacion cu e minister en cuestion, Minister Benny Sevinger a nenga di firma e permiso pa asina Shermanology bin toca den e Fakkel diasabra awo. Anteriormente ya caba e grupo a bisa di cu Shermanology lo toca den e parada, cu of sin permiso di gobierno. E peticion a wordo nenga despues cu Inmigracion y tambe Asociacion Musica a duna un conseho negativo riba e peticion. Ademas, IASA tambe a duna conseho negativo. Basa ariba esaki, gobierno di Aruba a dicidi cu no ta duna permiso pa Shermanology toca den e parada di diasabra awo.

E grupo di Meta Social Club Carnival Group awo lo bay corte pa asina laga hues tuma un decision. ❑

A peticion general

Cambio di fecha di Caiso & Soca Monarch Festival ta pa acomoda esunnan cu ta bin di exterior

ORANJESTAD- E aña aki, e festival di Calypso ta priminti di bira algo masha grandi mes. Esaki segun Sr. Hildward Croes, di Stichting Musica. Aña 2014, ta e di 56 aña cu lo celebra e Calypso Contest, cu awendia ta yama Caiso & Soca Monarch. Ta premira cu lo tin un avalancha di inscripcion y participacion. E dianan11, 12, 13 di februari lo ta e dianan di pre final y dia 15 di februari lo ta e final mes. Na 2013 tabata tin varios reunion cu e lidernan di banda, y asina purba trece un miho structura den e Caiso & Soca Monarch Festival.

CAMBIO DI FECHA

Anteriormente, e festival tabata programa pa final di Januari, pero Stichting Musica a haya un avalancha di peticion di parti di nos hendenan biba den exterior, pa cambia e fecha di e festival. Hopi di nan ta biniendo e ultimo dos simannan di Carnaval 60 y hopi di nan ta bin cu package tour. Y e ora logicamente, si e festival wordo teni na final di januari, esunnan cu ta bin di afo, lo no por tuma parti di e gran festival aki.

For si Stichting Arubaanse Carnaval tambe tin plannan grandi pa propaganda e festival di Caiso & Soca Monarch Festival na nos hermana isla Corsou. SAC lo ta organisando un fiesta bailabel cu tanto Doble R di Corsou y Chicas del Can di Republica Dominicana.

Di parti di Asociacion Musica tambe lo bay tene un conferencia di prensa na Corsou, pa asina Ta e intencion pa propaganda e festival di Caiso & Soca Festival na hermana isla Corsou tambe. Y Asociacion Musica ta planea tambe pa bay Corsou y asina propaganda e festival na Corsou tambe. Esaki ta pa yuda engrandece e festival aki un poco mas. Y Musica ta traha hopi di cerca cu Asociacion di Musica di Corsou, unda cu nan ta bin Aruba pa promove Festival di Tumba di Corsou, cual ta hopi popular bou di nos hendenan.

ACUERDO CU CORSOU

Sr. Hildward Croes a splica tambe, cu pa por promove e dos festivalnan debidamente, MUSICA a yega na un acuerdo cu Asociasion di Musica di Corsou (AMAK) cu dia 14 di Februari, cu ta fecha di Festival di Tumba na Corsou, MUSICA di Aruba lo no tene niun actividad musical riba e fecha ey y dia 15 di Februari, fecha di e final di Caiso & Soca Monarch, AMAK lo no tene niun actividad riba e fecha ey, p'asina e pueblo di Corsou tambe por bula bin Aruba pa asina gosa di nos Festival di Caiso & Soca Monarch. ❑

Corte Superior a dicidi cu homber declara liber ta culpabel

ORANJESTAD – E homber Derick John lo mester bolbe bay KIA pa caba di sinta e condena di 2 aña y 6 luna di prizon cu Corte Superior a dicidi ayera merdia.
Manera Bon Dia Aruba a publica, Fiscal, den Corte den Prome Instancia, a exigi 3 aña y 6 luna di prizon pa John como complice di e asalto arma na un bar restaurant, pero Hues ta haya cu no tin suficiente prueba cu realmente ta John y a declar'e liber.

ASALTO ARMA DEN BAR RESTAURANT

Corte Superior ta mustra cu despues di e asalto, e doño di e bar restaurant a bisa cu dos hende a drenta restaurant cara tapa. Un a menasa y e otro a haci e cashregister bashi. Tambe nan a coy pakinan di sigaria y un cantidad di carchinan di telefon. E Chines doño a bisa e miembronan di Recherche cu e ta sospecha cu e asaltante cu a haci e cash register bashi ta un di e rumannan John y e otro Julio Cesar. El a bisa cu e conoce John pasobra nan ta bin eynan regularmente.
Presidente di Corte Superior a sigui bisa cu un dama cu tabata na e bar restaurant a bisa cu e tabata den baño y el a scucha un hende homber den e baño di homber, yama y puntra unda su yiunan ta. E casa di e señora den baño tambe a scucha y a bisa cu ta tata di Derick John ta esun cu a yama.
Despues di un tempo e Chines ta bolbe wordo interoga y el a bisa cu riba e anochi di e atraco cu el a reconoce Derick. Tabatin confrontacion di potret. Segun e Chines el a reconoce Derick na su wowonan. Presidente di Corte Superior a mustra tambe cu e ex amiga di John, N. cu tin yiu cu John, a bisa Polis cu e kier su yiu cu ta cerca John y cu ta John a haci e atraco na e Chines. El a splica Polis cu e tabata yama John na cel pero John no tabata contesta. E tabata na cas hunto cu e ruman homber di John. Segun e ex amiga N. su declaracion na Recherche, mas o menos 11.30 di anochi John a yega cas cu un jacket preto y carson preto. Di biaha ora el a yega el a hinca algo den frishider. Un persona a bin cerca John y el a habri un rugzak cu tabatin caminda tabatin 600 florin y un cantidad di otro cosnan. Segun N., John lo a bis'e: "nos a caba di buta un drop". E ex amiga a sigui declara cu John y e otro persona a reparti e cosnan. Segun N. den frishider, John a warda un pistol y e otro persona a bay sconde den mondi.
Segun John e tabata na cas y ora su tata a yega el a bisa cu tabatin un atraco. E ora ey el a haya sa cu tabatin un atraco a sosode. E tata a bisa cu el a bisa cu el a yama puntra pa su yiunan pasobra su yiunan sa bay hopi den e restaurant y e tabata preocupa cu nan lo tabata na e luga ora e atraco a sosode.
John a bisa Corte Superior cu el a wordo encarcela 7 luna por nada pasobra e no tin nada di haci cu e caso aki.

EXIGENCIA DI PG INTERINO

PG ta haya cu tin suficiente prueba pa bisa cu John tabata envolvi den e atraco arma. PG a pidi Corte Superior pa condena John como complice di atraco arma pa 3 aña y 6 luna.

DEFENSA

Mr. Carlo a bisa Corte Superior cu e ta haya cu corectamente Hues di Corte den Prome Instancia a dicidi cu John no ta envolvi. El a bisa cu e tata a yama cas pa djis sa con ta cu su yiunan y no pasobra ta e atraco a tuma luga.
Ayera merdia Corte Superior su sentencia a keda conoci na Corte di Husticia di Aruba caminda Corte Superior ta haya Derick John culpabel y a condena JOHN na 3 aña y 6 luna di prizon di cual 1 aña ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esey ta nifica cu Derick John mester bolbe wordo encarcela pa sinta e resto di e 2 aña y 6 luna.❑

Abogadonan a para riba pa esaki sosode

Lo bay interoga Fiscal den Corte riba tapmento di telefon

ORANJESTAD – E caso di asalto arma na RBC Bank na December 2013 a bolbe wordo posponi. Manera ta conoci, diferente biaha e sospechosonan a presenta den Corte y cada bes Hues a pospone esaki pasobra ainda tur e preparacionnan pa tratamento di e caso no ta cla. Recientemente Hues a dicidi cu tratamento di e caso mester tuma luga den KIA pa motibonan di siguridad. Esaki a tuma luga tambe pero cada biaha e abogadonan di e sospechosonan ta bin cu puntonan dilanti cu ta haci cu e tratamento no por tuma luga.

INTEROGA FISCAL DEN CORTE

E punto di discusion ultimo tabata e forma con interogacionnan lo a tuma luga. Den combersacion cu abogado mr. Duijneveld, el a duna di conoce cu Fiscal a expresa cu lo tin un otro investigacion andando y tambe cu lo a scucha cierto combersacionnan (tapmento) di celular. Mr. Duijneveld a splica cu e a opone contra esaki y e otro abogadonan tambe a haci esaki. E abogadonan kier haya claridad con e tapmento a tuma luga y si esakinan tin aprobacion di Hues Comisario. Ta asina cu tin un otro Fiscal encarga cu e investigacion separa aki y e abogadonan kier mas splicacion riba e investigacion. E Fiscal durante tratamento a bisa cu e Fiscal lo por bin suministra informacion te caminda cu esaki ta permiti.
E abogadonan a opone contra esaki. E abogadonan a para riba cu nan kier scucha e Fiscal como testigo den Corte dilanti Hues. E Fiscal a propone pa miho laga Hues Comisario haci esaki. E abogadonan a opone conta esaki y nan ta desea pa e interogacion tuma luga den Corte dilanti Hues.
Hues a dicidi cu e ta honra e peticion di e abogadonan pa scucha e Fiscal den Corte. Esey a trece cun'e cu un biaha mas e tratamento di e caso a keda posponi. A keda palabra cu e interogacion lo tuma luga awe 7 Januari 2014 den e edificio renoba di Corte na Playa.

ASALTO DI BANCO

E sospechosonan di e asalto di RBC Bank Noord ta mayoria Venezolano y algun Arubiano. Esun cu ta wordo considera como e cabesante ta Johannes Span Ospino. E otro sospechosonan ta Myron Dirksz, Sixto Torres Rios, Jose Petit Briceno, Enjenbert Pacheco Soto, Juan Carlos Acuna, Jose Gonzalez Brancho, Yovany Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao, Giancarlo Vieira Do Salao.
Tur ta wordo sospecha cu dia 1 Februari 2013, nan a participa den e asalto arma na RBC Bank caminda no solamente a bay cu 116.024 florin for di e banco sino tambe a kita pertenencia for di e personal di siguridad y clientenan cu tabata den e banco e momento ey. Ademas di e acusacion aki, Fiscal, a base di investigacionnan riba dos asalto riba joyeria, a haci cierto di e acusacionnan mas largo ainda ya cu tin di e sospechosonan ta envolvi den e otro asaltonan tambe.
E sospechoso Span Ospino, e prome acusacion ta cu entre 1 Januari 2013 y Maart 2013 el a prepara 2 asalto esta RBC Bank Noord y Aruba Bank na Paradera. Ademas e ta wordo acusa di a percura pa arma, municion, transportacion, etc.
Di dos acusacion contra Span Ospino ta cu e ta forma parti di un organisacion criminal entre 1 October 2012 y April 2013. Nan tabata ocupa cu preparacion di crimen caminda a percura pa armanan, pañanan y autonan. Tambe tin otro sospechosonan cu nan acusacion a wordo amplia.
Actualmente Span Ospino ta encarcela na Aruba, despues cu e preparacionnan necesario a tuma luga pa asina el a wordo hiba di Hulanda pa Aruba. Otro luna posiblemente lo tin claridad ki dia tratamento di e caso realmente ta bay tuma luga. Bon Dia Aruba lo sigui e caso aki di cerca y lo informa nos lectornan di tur loke ta sosode.❑

No ta posibel adapta sueldo minimo pa 2014 mas

WILLEMSTAD- Parlamentario, alabes lider di fraccion di partido MAN Hensley Koeiman ta teme cu es nan cu ta cobra sueldo minimo lo cay chikito e aña aki. E aña aki lo no adapta sueldo minimo na aumento di costo di bida, manera sa sosode tur aña. Koeiman a bisa di a compronde cu minister di Labor, Asunto Social y Bienestar (SOAW) Jeanne Marie Fransisca no a firma e papelnan corespondiente pa e adaptacion aki por tuma luga.
E cos aki ta un berguensa pa gobierno, ta un cos insulto, Koeiman a declara.
E la mustra cu ta bastante trahado cu e pregunta si no tin adaptacion pa aña 2014. Koeiman ta ex minister di SOAW e la ocupa e cartera prome cu Jeanne Marie Fransisca.
Di acuerdo cu informacion cu e tin, segun e parlamentario, ministerio SOAW no a traha cu e diligencia necesario riba adaptacion di sueldo minimo, un cos cu ta tuma luga tradicionalmente tur cabamento di aña pa e por drenta na vigor e aña siguiente.
E adaptacion aki, segun Koeiman ta di vital importancia pa esun cu ta gana solamente sueldo minimo, paso e ta soru pa e forsa di compra di e trahado no bay atras.
Mi mester constata awor cu e trahado cu ta gana sueldo minimo a cuminsa un 2014 hopi malo, sin e aumento cu e la stens quo e ta haya, Koeiman a bisa.
E adaptacion ta importante paso esey ta soru pa e forsa di compra di e trahado no bay atras.
Hensley Koeiman a sigui bisa cu ta esaki ta sosode ora un mandatario scoge e caminda en bes di traha riba e cosnan cu realmente ta importante. En bes di busca guera cu Tayer Social Sta Martha, na luga di dedica tempo pa soluciona e problemanan interno na SOAW, e minister ta scoge otro ruta, quo e consecuencia quo awe un grupo di trahado den nos comunidad ta Sali perhudica, e la punta.
E lider di fraccion di MAN a mustra cu na su concepto tabata un paso robes di core cu e miembronan di maneho di SOAW, cu ta hendenan cu experencia y cu sa di e trabou. Minister a pone hendenan nobo, cu podise berdad tin bon formacion pero cu no tin e experencia necesario pa e tarea cu nan mester eherce. Cu e hendenan cu experencia aki, algo semehante no por a pasa, e la agrega.
Koeiman a expresa su preocupacion tambe con ta bay atende e asunto aki awor.
E la bisa cu lei ta bisa explicitamente cu no por adapta sueldo minimo cu forsa retroactivo, algo cu ta implica cu e trahado lo mester biba un aña largo cu e mesun sueldo, mientras cu costo di bida a subi.
Mi tin gana di tende ki splicacion e minister ta bin cu ne awor, Hensley Koeiman a termina bisando.❑

BON DIA Aruba

Tiramento na Amsterdam tabata likidacion

AMSTERDAM, Hulanda – Polis a saca su conclusion cu e homber cu a wordo tira mata diasabra anochi den Amsterdam-West a wordo likida. Aytas Göraler, di 39 aña, tabata fundado di e discoteca The Sand na Amsterdam, fuera cu e tabata organisa fiesta, concierto como tambe torneonan di kickboxing. Polis ta sacando conclusion cu ta trata aki di un autor criminal.

Polis ta basa nan mes for di declaracionnan di testigonan. "E ta parce un atentado, caminda varios tiro a cay sin cu tabata tin un pleito", vocero di polis a comenta.

E motibo di e tiramento ainda no ta conoci, pero tin hopi indicacion for di declaracionnan di testigonan hopi pa loke ta e investigacion, segun e vocero.

BAHUL

E victima a wordo tira mata den careda di 10'or y mey di anochi den Slauerhoffstraat. El a bin for di un cena cu su famia y a wordo tira den varios ocasion ora cu e kier a bay saca algo for di su bahul. Su yiu homber di un aña y mey y su yiu muhe di 8 aña tabata testigo. Nan no a sufri ningun daño personal.

"Habitantenan den vecindario a scucha grito mientras cu un homber desconoci di cerca a tira Göraler tres biaha den su cabes", segun Het Parool a laga sa ayera mainta.

"Ora cu e tabata riba vloer cu su yiu homber, tres tiro mas lo a cay. E autor lo a huy na pia den direccion di Frans Bastiaansestraat, caminda un auto tabata para ward'e."



Segun Het Parool, Göraler tabata tin amigonan criminal, entre otro e criminal Turco-Hulandes Atilla Önder, pero e mes no tabata geboek como un criminal grandi cerca recherche.

E club situa den Mekongweg den e parti west di e ciudad desde 2009 tin un otro doño.❑



Partinan di Terneuzen ta sin awa potabel

AMSTERDAM, Hulanda – Algun caya den Terneuzen desde 2'or y 15 di ayera merdia ta sin awa potabel debi na fayonan den e sistema di awa. Esaki ta segun e compania di utilidad Evides. Ta bay aki di entre otro Sloelaan, Zeldenrustlaan y de Geulstraat. Pa por a drecha e fayonan aki, algun sistema di awa mester a wordo cera, caminda hopi adres mester a keda sin awa.

E lek a wordo descubri durante merdia ora cu e cayanan a cuminsa yena cu awa. Na altura di e lek por a nota un buraco basta grandi den e stupi.

E estado cera gran parti di e caya pa asina pomp awa y santo y laga drecha e tuberia. Un posibel origen di e problema tabata un palo cu a crece cerca di e tuberia. Te cu asina leu pa 5'or di ayera tardi e red di e sistema di drenahe lo mester a keda drecha. ❑

Homber ta drumi den plantacion di marihuana

AMSTERDAM, Hulanda – A bin haya den un fabrica cu ta situa den Industrieweg na Soest ayera merdia, un plantacion ilegal di marihuana cu mas of menos 1000 mata. Un homber, cu tabata presente durante e razzia, aparentemente lo tabata bibando entre e matanan.

Polis a dicidi a base di un tip anonimo, tuma accion na e adres aki. E sospechoso a wordo deteni inmediatamente. E homber aki tabata uza un espacio di e plantacion como un vivienda. Polis a bin topa un parti caminda nan a bin haya un cama y un television.

Ayera merdia ainda tabata tin mas plantacion confisca. Tambe na Nijverheidsweg na Neede a bin haya un plantacion di marihuana, e biaha aki den un deposito. Segun calculacion ta trata aki di 1500 pa 2000 mata cu a wordo descubri, di cual un gran parti tabata cla pa cosecha.

No ta conoci si tabata tin detencion. Den un cas den un bario na Roosendaal .❑



Hallazgo grandi di arma den un cas na Vuren

VUREN, Hulanda - Na Vuren (Gelderland) a wordo haya diasabra den un cas un gran cantidad di arma. Den e cas tabata tin 15 pistol y revolver, 9 arma, 12 bajonet, 7 cuchiu, un set di boei y partinan di granat. Fuera di esey, agentenan a bin topa cu entre otro diferente sorto di municion y algun di e asina yama Airsoftguns. Eseynan ta parce armanan di candela, caminda cu por tira balanan di rubber.



Polis a bin den accion ora cu aparentemente e habitante a brinda riba Mercado armanan ilegal. E habitante di Vuren tabata tin permiso pa carga un cantidad chikito di arma. EOD (Explosive Ordnance Disposal) a drenta aden ora cu a bin resulta cu tabata tin explosivo den e cas tambe. E homber mester a presenta na warda di polis pa asina wordo interoga, pero por a bay cas ayera mes. Husticia ta inclinando mas riba e asunto aki.❑

Asociacion di Bankero ta mira 2014 cu positivismo

WILLEMSTAD – Asociacion di Bankero (CBA) ta mira 2014 cu positivismo. Esey ta e mensahe cu ta core manera un liña cora pa loke ta trata e expectativanan pa otro aña.

E Acusacion ta bisa cu e ta consciente di e realidad cu hopi empresa y nan personal ta pasa temponan dificil.

Pareu ta importante pa fiha riba e aspectonan positivo cu por pone cos drecha atrobe na 2014 si comunidad di Corsou atende nan bon. CBA ta cumbini cu e diferente companianan grandi y chikito cu ta kibra cabes riba restructuracion, reduccion y hasta retiro. Pero hustamente pa esey ta bon pa mustra comunidad tambe riba asuntonan cu por duna cada ken speransa pa e aña nobo. Pesar di e medidanan cu ta aumenta gasto y e recesion economico cu a sigui, e sector bankero por lo general a continua su desaroyo positivo. Ni e economia stanca na 2013 no a stroba e banconan pa sigui opera haciendo ganashi y hasta realisa cierto crecemento. E echo cu e sector bancario durante e crisis financiero di algun aña pasa y awor tambe bou di e circunstancianan dificil ta i ta keda un sector salu, ta crea base pa speransa pa futuro.

Hunto cu otronan cu ta ofrece servicio financiero CBA ta contento cu gobiernonan di Corsou y Hulanda a cumbini un areglo nobo di impuesto. E 'Belastingregeling Nederland Curaçao' (BRNC), segun por spera, ta reemplasa entrante dia 1 di januari 2015 e 'Belastingregeling voor het Koninkrijk' (BRK) cu ta data di 1964 loke ta brinda na companianan internacional continuidad y un base yen di speransa pa atrae cliente nobo di moda cu ta revitalisa e sector.

CBA ta contento tambe pa e echo cu a logra progreso den e ambiente internacional. Por ehempel, a firma un tratado pa intercambio di informacion fiscal cu Colombia loke a pone cu Corsou no ta aparece riba e lista preto cu Colombia a publica recientemente. Ademas a firma un tratado cu Malta pa preveni belasting dobel.

Gobierno y Parlamento a haya otro tambe riba un lei nobo pa facilidadnan pa exportacion di tanto mercancia como servicio, cu ta drenta na vigor dia 1 di januari 2014. Asina por stimula e sector di exportacion y e ta brinda tambe un alternativo competitivo na companianan cu ta considerando pa traspasa cierto actividad empresarial pa otro hurisdiccion, manera a sosode cu regularidad ultimo añanan.

Ta di spera cu e lei nobo lo atrae empresa internacional nobo, pero tambe empresa cu den pasado tabata establece aki. Ta e intencion di CBA pa den 2014 intensifica e cooperacion cu IBA (International Bankers' Association), CIFA (Curaçao International Financial Services Association) y IFG (International Financial Group) pa hunto sigura y expande futuro di Corsou su sector financiero.

Un otro desaroyo positivo ta cu financia publico ta mustra miho. Tanten cu vigila e presupuesto efectivamente y e presupuesto di pais keda den balansa, por spera cu no ta tuma mas medida cu ta afecta e forsa di compra di ciudadano y empresanan mas.

Awor cu for di fin di 2011 e inflacion tin un tendencia di baha, por anticipa cu ciudadanonan por gasta algo mas atrobe den e añanan binidero, loke ta beneficia stabilidad y empleo den sector priva. Los di e aspectonan specifico financiero ta positivo tambe cu porfin a decidi pa construi un hospital nobo na Otrobanda.

Esey riba termino cortico ta genera actividadnan atrobe pa e sector di construccion y riba termino mas largo e instituto aki por contribui na calidad di cuido medico na Corsou.

Alivia ta tambe e plannan cu a desvela na cabamento di e aña aki pa construccion di acomodacion hotelero nobo, entre otro cu a atrae Marmot Court Yard y e relacion di Pen Resort cu e cadena di Hard Rock. Danki na e di cinco Curaçao Nort Sea Jazz Festival hotelnan y otro empresanan relata, manera den horeca i transporte, na augustus por spera miles di turista extra den e temporada abou. Despues cu 2013 a bira un aña di medida y stacamento, CBA ta expresa como su speransa cu danki na un cantidad di proyecto grandi y chikito cu lo cuminsa na 2014 e confiansa den sector priva y cerca e consumido lo crece loke lo resulta den crecemento economico y empleo.❑

Presidente Banco Central ta informa



WILLEMSTAD – Si 2013 tabata un aña di consolida, 2014 ta visualisa di ta un bon aña. Esaki ta loke director di Banco Central Emsley Tromp a bisa den e programa Perspectiva di Mariano Heyden na Z86. Tin bastante optimismo pa Corsou ainda, Tromp a bisa. E perspectivanan ta hopi priminti hopi pa 2014. Por spera un desaroyo economico hopi exitoso. Inversionistanan tin hopi interes, sinembargo e 'red tape' ta un obstaculo. Burocracia ta stroba, Tromp a bisa. "2014 por tin un bon aña", segun Tromp.

"Nos debe ta un di es nan mas abou den region i nos lucha ta pa mantene ekilibrio. E situacion ta saludabel cu un deficit di 32%. Pero sigur nos mester pone enfasis riba crecemento economico."

Tromp a splica cu mester crea espacio den nos presupuesto pa asina gobierno por atende cu nos problemanan social. Sinembargo mester di un porta bos pa es nan mas pober. Banco Central ta nos consenshi monetario. Cft ta nos consenshi fiscal. Loke falta ta un consenshi social, segun Tromp. Den e cuadro aki Tromp a menciona explicitamente desempleo y e situacion di pensionadonan.

Criminalidad tambe tin Banco Central su tension. Criminalidad ta causa insiguridad segun Tromp y esaki ta desekilibra economia. Criminalidad tin u impacto negativo riba economia.

E aspecto di prosperidad ta un responsabilidad di gobierno segun Tromp. Si riconan bira mas rico e no ta desemboca den mas consumo ni tampoco e desaroyo economico cu bo ke. Paso kico ta haci cu e prosperidad, Tromp ta puntra. Relaciona cu e hospital nobo, Tromp ke sa con ta inverti den e ser humano. "Despues di construccion di e hospital, mester di hende educa y prepara pa traha. E trahado mester ta mas mobil pa e por participa." Den mesun rosea Tromp a bisa cu nos mester di un enseñansa cu ta cumpli cu nos necesidadnan. Scolnan mester keda 1or, ta un di su preguntanan. Tin un porcentahe di 1% pa 2% di poblacion cu comunidad ta keda responsabel pe No mester pone un carga desproporcional riba gobierno. Gruponan religioso y social mester yuda. "Mester yuda pa tin un comunidad mas generoso. Sector priva mester yuda mas, pa por yega na un miho sociedad. Si gobierno ta den necesidad bo no ta laga bo destino den man di gobierno. Ta akinan bo mester yuda bo curpa", Tromp a bisa finalmente.❑

Hulanda ta manda drone pa combati crimen na Corsou



WILLEMSTAD- Hulanda ta bay manda un drone pa Corsou pa yuda combati casonan di crimen, particularmente atraco. Esey ta loke Ministerio Publico a anuncia ayera. E intencion ta pa e drone aki enfrenta e ola di violencia cu ta asotando Corsou, cuminsando cu e prome 3 lunanan di 2014 cu a caba di cuminsa.
Un drone ta un vehiculo aereo (avioneta) cu ta bay den aire sin piloto. E vuelo ta ser controla sea den forma autonomo pa medio di computer abordo of e ta controla pa medio di hende cu un computer na tera, estilo remote control. Tin un variedad enorme di e tipo di vehiculo aereo aki, tambe na diferente tamaño, cu figura y caracteristica diferente. Aunke cu e sistema di controla un vehiculo den aire pa medio di computer ya ta un cos basta conoci, e sistema di dirigi un vehiculo asina pa medio di computer na bordo di e vehiculo mes ta ganando tereno mas y mas.

Ta conoci cu ta uza e tipo di vehiculo aki te cu awor pa principalmente operacionnan militar, pa investiga si accionnan den ambiente di guera pero ultimo tempo e ta ser uza mas y mas pa accionnan civil, manera combatimento di candela y awor tambe combatimento di criminalidad.
Esun cu Hulanda ta manda Corsou ta e tipo Raven, cu Ministerio di Defensa di Hulanda ta uza.
E tin e capacidad di graba tur movecion, asina facilitando investigacion.
E intencion ta pa e drone aki sigui atracadonan for di den aire, di manera cu polis tin mas chens di gara e criminalnan aki.
Segun e articulo cu a sali publica den e corant Hulandes De Telegraaf, Ministerio Publico ta bisa cu a constata cu e cantidad di atraco ta aumenta den periodo di carnaval. Pakiko hustamente e periodo aki, no ta masha cla, segun e corant ta bisa.
Notabel ta cu ta menciona periodo di carnaval, siendo cu fin di aña tradicionalmente ta carga cu casonan di atraco riba nos isla.
Ta den e periodo ey atracadonan pa hopi aña caba ta mas activo cu nunka.
Di tur manera, e intencion ta pa e aña aki cuminsa uza e metodo aki, pa trata di frena e casonan di atraco.❑

Gobierno no ta stop e entrega di lechi na scol

WILLEMSTAD- Gobierno di Corsou niun ora so a bisa di ta bay stop e proyecto di parti lechi na scol. All contrario, gobierno su meta ta pa nos muchanan haya lechi di calidad halto na scol. Loke ta pasando aworaki ta proceduranan cu mester cana normalmente den tipo di casonan asina. Asina prome minister Ivar Asjes a bisa diasabra anochi den e prome encuentro e aña aki di Pueblo Soberano na sede dje partido na Palo Blanco.
Asjes a refleha riba e aña cu a pasa y a sigura simpatisantenan di e partido cu 2014 lo bira aña di Pueblo Soberano".
Pero pa logra tur e cosnan cu e partido tin pa Corsou, mester di un unidad. E unidad ey mester ta un unidad di curason, segun Asjes, referiendo na discurso cu e la tene na Brionplein bispo di aña nobo, durante cua e la uza e mesun palabranan aki.
Unidad di curason ta nifica bisa y desea un hende loke realmente bo ta men. E ta un unidad berdadero, e la bisa. Cu esaki, segun Asjes nos por realisa e potencial enorme cu Corsou tin. Pero mester di sosten di tur hende si gobierno mes, parlamento, oposicion y cada ciudadano, e la bisa.
Como gobierno, segun e prome minister, nos ta haci nos maximo esfuerso pa goberna segun nos consenshi y conforme leinan di pais, sin ningun mal intencion.
Pa esey nos a keda sorprendi pero tambe desapunta di informacionnan cu ta sali den prensa quo no ta cuadra cu realidad. A sali e informacion den un corant totalmente incorecto quo gobierno lo a stop di duna muchanan nan paki lechi na scol. E version periodistico ta indica quo como cu e compania Lovers di e comerciante Oswald ("Ossie" van der Dijs) – liga cu partido MFK – e actual gobierno di Pueblo Soberano lo no ke sigui mas cu e cumbini pa e empresa sigui entrega lechi na scol.
Pero prome minister Ivar Asjes a desmenti esey.
Esey no ta berdad y nos ta lamenta esey. Loke a sosode ta cu tin un destaho publico andando. Nos ta lamenta ademas cu un empleado publico a manda carta pa un dje companianan cu ta participante na e destaho publico. Esey no mester a sosode, ta un omision interno. Loke ta pasa ta cu ora tin un destaho publico, mester prepara e consehonan y gobierno ta tuma un decision.
Normal ta cu ta ora gobierno tuma un decision, ta bay atende cu e companianan cu a participa y cu esun cu a sali miho for di e destaho publico," Asjes a trece dilanti.
Pa motibonan etico, e la agrega no ta corecto pa bay den detaye aworaki riba henter e asunto
E la sigura cu gobierno lo tuma e decision corecto unabes e destaho publico ta tras di lomba i ku e decision lo ta na bienestar di e mucha.
Asjes a pone enfasis riba e hecho cu su gobierno no ta den cuenta di tuma venganza politico.
Nos gobierno no ta den asunto di venganza politico. Nos ta para pa unidad di curason. Nos no por ta propaga esey, anto nos ta haci otro. Nos lo ta esun prome cu ta faya. Nos no ta wak ken ta tras di cua compania. Tur esey ta conoci caba. Ta companianan cu tin añanan largo den e negoshi aki caba. Nos ta wak nos muchanan.
Cua compania por percura pa nos muchanan haya lechi di calidad halto tur dia di nobo. Esey nos ta wak," Ivar Asjes a declara.❑

Amsterdam ta uzando ehercito pa controla crimen

AMSTERDAM -- E Ciudad Amsterdam ta haci uzo di ehercito, den un intento pa controla e ola di crimen cu ta asotando e Ciudad. Ta bay uza ehercito contra casonan di kiebro, di atraco y casonan di likidacion. Gobernador di Amsterdam Eberhardt van der Laan a splica mesora si cu no ta bay yena e Ciudad cu solda.

Ta bay pa medionan tecnico pa yuda autoridadnan haya sa mas lihe ken ta es nan culpabel.
E medionan aki mester wowo y horea di e Ciudad, asina e la splica ayera den e programa di television Buitenhof.

Van der Laan a bisa cu e Ciudad tin 1 luna ta experimentando cu e sistema aki na Amsterdam Noord y cu e prome resultadonan ta hopi positivo.
E la splica cu den 1 luna di tempo casonan di kiebro a baha den e bario menciona cu entre 30 pa 50%.

Van der Laan pa motibonan obvio no kier a divulga ta di ki sorto di medio nos ta papiando ni tampoco unda a pone esakinan. Tampoco ta conoci con a evita e kiebro di tuma luga i si tabatin aresto den e casonan ey.
E la bisa cu polis y husticia pronto lo duna mas informacion di e acercamento nobo aki.
Un porta bos di Ministerio Publico tampoco kier a duna mas detaye.
Van der Laan a bisa cu siguridad na Amsterdam ta bayendo den bon direccion, cu excepcion di kiebro, atraco y casonan di likidacion.
Den e fin di siman tras di lomba, atrobe tabatin varios caso di tiramento, cu consecuencia fatal. No ta masha cla ainda si ta trata di casonan di reglamento di cuenta den siguido criminal. ❑

Prana ta anuncia programa 2014 pa mucha

ORANJESTAD -- Prana Health Yoga and Training ta existi 9 aña y ta ofrece les di yoga, masashi y cursonan organisa dor di diferente profesionalnan y instancianan riba e plan di salud mental,fisico y emocional. Tambe tin diferente programa pa mucha di tur edad y curso pa mayornan.

Den 2014 ta cuminsa diferente les y curso cu ta pa biba un bida saludabel.
"Conscious Parenting " cu drs. Helen Guda, Diasabra,11 di Januari, unda mayornan di baby entre 0 - 12 luna ta haya informacion valioso di e desaroyo di e yiu su celebro y haya tipnan con pa conecta cu e baby y siña disciplina e baby na un manera positivo pa stimula un desaroyo social -emocional sano.

"Toolkit for Parents" cu Mechtild Thode (child coach) y Leontine Merkies (docente di pedagogia y psicologia) Diasabra den Januari ta ofrece mayornan cu yiu entre 6-12 aña oportunidad pa topa cu otro mayornan pa intercambia experiencia y ricibi conseho riba diferente tema manera comunicacion y resolve conflicto.
"Relax Kids" cu Juffrouw Inge Verbeek , cuminsando den Februari, pa muchanan entre 3-6 y 7-9 aña. Unda muchanan ta siña interaccion cu otro por medio di masashi y weganan pa stimula nan capacidad pa socialisa na un manera positivo cu a la des a demostra di ta yuda cu concentracion, auto stima y miho comportacion.

"Yogakids" Cu Shanti Angustia pa muchanan entre 4-6 aña. Les di yoga semanal unda muchanan ta siña ehercicio di rosea, relahacion y movecion pa flexibilidad y fortalece e curpa y haci e mente trankilo."Teen Yoga" cu trahado social, Luraine Maduro, pa adolescente di 12-15 aña, lesnan semanal unda e hoben ta siña ehercicio di rosea ,movecion, relahacion, pa balansa e curpa y mente. Pa mas informacion bishita e website di Prana : www.pranaaruba.com of yama 5882882.❑

Grupo nos Futuro no lo participa den carnaval 2014

ORANJESTAD -- Na prome luga Grupo Nos Futuro kier a desea un y tur un feliz aña 2014 y cu Dios bendicion na tur hende cu hopi salud y amor.
Cu hopi dolor den nos curason nos di Grupo Nos Futuro (grupo di carnaval pa mucha) kier a notifica e mayornan di e muchanan cu ta participa cu Grupo Nos Futuro y pueblo di Aruba en general cu Grupo Nos Futuro lo no participa den Carnaval 2014.
E motibo principal ta cu Grupo Nos Futuro financiero mente no por carga e gastonan envolvi mas. Nos a purba di haya sponsor pero mayoria ta bisa cu door di situacion financiero ta casi imposibel pa por patrocina gruponan di Carnaval di mucha.
Sinembargo nos kier a gradici tur e patrocinado nan y tur hende cu a yuda Grupo Nos Futuro den pasado den ki forma cu tapa asina nos muchanan por a gosa di e Festival Cultural mas grandi cu Aruba sa celebra.
Esaki no ta kita afo cu Grupo Nos Futuro lo bin bek. Sigur nos di e comision lo traha duro e aña aki pa asina recauda fondo pa asina sanea e situacion financiero precario cu e grupo ta aden pa asina nos por participa den carnaval 2015 cu Dios duna nos tur forsa y salud.

Grupo Nos Futuro kier a termina deseando tur hende un Dushi Carnaval 2014, paso Carnaval di Aruba si ta Carnaval Den Nomber di Grupo Nos Futuro Presidente, Luis Ramon ARRINDELL (cel. 5649911).❑

PPV di Caiso & Soca Monarch 2014 ta na benta caba cu prijs di Early Bird



ORANJESTAD -- Fundacion Musical ta organisa e Caiso & Soca Monarch 2014 den Carnaval 60. Lo cuminsa cu e pre final dianan 11, 12 y 13 di februari 2014 y e anochi final lo tuma luga dia 15 februari 2014.

SETAR Cable Services ta haci posibel pa es nan cu no por asisti na e eventonan di Caiso y Soca Monarch 2014 pa cualkier motibo, por wak esaki"live"via Pay Per View den nan propio cas.

Como oferta special, SETAR tin e prijs di "Early Bird"(85 florin) cu ta valido te cu dia 17 di januari 2014. Despues di e fecha aki e pakete ta bira e prijs normal. E pakete di PPV ta en cera tur e anochinan di pre final y e anochi final di Caiso & Soca Monarch 2014.
Paketenan ta obtenibel na tur SETAR Teleshop y SETAR Store of por yama 5251700.

Patrocinadonan cu ta haci e PPV posibel ta SETAR, Romar Trading y Aruba Bank.❑

Florsheim Bambino ta informa

ORANJESTAD -- Estimado compañeronan amigonan y famia di Bambino, pa medio di esaki nos kier informa na nos famia grandi di Florsheim Bambino kier notifica tur e gran ekiponan di liga 50 y tambe liga 60 pa cuminsa bisti nan kedsnan y cuminsa cana un par di kilometer tur dia.
Florsheim Bambino ta preparando pa presenta un gran espectaculo di Spring Training 2014 pa liga 50 y 60 diasabra 25 Januari y diadomingo 26 januari. E aña aki ta priminti di ta uno super como cu e biaha aki liga 60 tambe lo participa na e spring training 2014

Wel tur hende bisti nan keds y cuminsa cana ta informa na henter pueblo di Aruba pa un bon salud Florsheim Bambino.❑



BON DIA Aruba

Tur scol secundario por participa na eleccion Reina di Scol Aruba 2014



ORANJESTAD - Reina di Scol Aruba 2014 lo ta un eleccion di reina specialmente pa nos studiantenan di scol secundario na Aruba y lo ta basa riba reciclahe, creatividad, fantasia y energia escolar di cada reina. Tur scol secundario por participa den e 2 categorianan, esta Reina Hubenil di Scol Aruba 2014 y Reina Grandi di Scol Aruba 2014.

Ya caba e comision a tene un reunion informativo den December unda cu tur scol tabatin e oportunidad pa haci pregunta y ricibi contesta di biaha. Varios reina y mayor tambe a asisti na e reunion informativo. Pero ainda tin oportunidad pa tur scol secundario inscribi pa tambe forma parti di e bunita eleccion aki. Dia 13 di Januari 2014 lo ta e ultimo dia cu lo por inscribi pa participa. Dia 13 di Januari lo tene reunion cu tur es nan cu a inscribi pa pasa un biaha mas riba tur regla.

Riba e potret por mira e coronanan cu lo wordo uza pa coronacion di Reina Hubenil di Scol Aruba 2014 y Reina Grandi di Scol Aruba 2014 cu lo wordo corona dia 23 di Januari 2014 den Club Caiquetio.

Pa mas informacion por bishita e facebook page "Reina di Scol Aruba" of tuma contacto cu Sergio Winterdal na 7347897 / 5941724 of tambe via email na reina_di_scol@hotmail.com. No perde e oportunidad pa bira Aruba su prome Reina di Scol.❑

Giorgina Martinus representando Aruba na Reinado Internacional del Cafe 2014











ORANJESTAD - Star Promotion Foundation ta orguyoso cu Aruba tin su representante den nomber di Srta. Giorgina Martinus, 2da Finalista di certamen Miss Aruba 2013 na e certamen Reinado Internacional del Cafe 2014 cu ta tumando luga na Manizales, Colombia. Giorgina a yega diasabra anochi Colombia unda cu ya diadomingo el a pasa den varios actividad.

20 candidata di varios pais ta participante na e certamen cu ta gosa di hopi popularidad den America Latino. Den luna di Januari full Colombia ta pendiente di e feria unda cu e certamen ta tuma luga. Aña pasa Aruba a logra clasifica den e top 5 di e certamen cu participacion di Srta. Larisa Leeuwe cu tabata Miss Aruba 2012.

Giorgina a conta nos cu e ta pasando hopi bon na Colombia, e schedule ta hopi ocupa, pero cu nan ta hopi pendiente di Aruba. Tur caminda cu e bay e ta conta cu Aruba ta di fiesta, celebrando Carnaval 60 e aña aki y tambe di Aruba su cultura. Alabes e ta probecha pa invita tur hende pa bishita nos isla pa conoce nos hendenan inigualabel. Giorgina ta gradici tur es nan cu a yuda pa e por a pay competi na e certamen cu lo culmina dia 11 di Januari 2014.

Pa sigui tur e pasonan di Giorgina por bishita e facebook page "Miss Aruba Pageant" y tambe "SeNd Produccion". Mas den siman nos lo sigui trece mas potret y cobertura di Aruba su participacion na Reinado Internacional del Cafe 2014.01.06.❑

Santa Rita di Casia

ORANJESTAD -- E santo di casonan imposibel, tambe santo di es nan abusa, es nan den soledad. E santo contra steriel, enfermedadnan na curpa, casonan desespera y perdi, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa viudanan y mayornan. E tabata un yiu obediente, casa fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso, estigmatisa, y un santo cu su curpa despues di su morto a keda incorupto y ainda ta. Santa Rita a experimenta tur esaki, pero el a yega na santidad, pasobra den su curason Hesucristo tabata reina.

Pa esey algun devoto na Santa Rita di Casia ta desea di resa na Santa Rita di Casia cuminsando e luna di Januari, resando un triduo cuminsando diadomingo 19 di januari 4 or di atardi y sigui riba dialuna 20 di januari pa 5'or di atardi, diamars 21 di januari pa 5 or di atardi y diaranson 22 di januari e devotonan por asisti na un Celebracion Eucaristico na cualkier parokia cu nan ta desea pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci, ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intersesion.

Y asina ta sigui tur luna riba 19, 20 y 21, pero Santa Rita di Casia su fiesta mes ta ser celebra riba 22 di mei. Den luna di mei un nobena lo ser organisa na su honor, pero mas informacion riba esaki lo ser duna den lunanan binidero.

Si en caso cu bo ta haya bo mes den cualkier problema, no vacila y bo por uni na e triduo aki cual lo tuma luga na cas di Ida Croes, Jaburibari 211. Si en caso cu bo kier uni na e oracion aki bo ta mas cu bon bini, un y tur ta bon bini. Por yama na telefon 594-4144 pa confirma bo participacion na e oracion aki. Na nomber di grupo di Oracion Santa Rita di Casia.❑

Festival tumberito 2014

ORANJESTAD -- Pa medio di e comunicado di Prensa aki, ComisionTumberito, cual ta e comision di SAC encarga cu organisacion di e festival, ta duna informacion encuanto e preparacion nan pa Festival Tumberito.

Manera ya ta conoci den comunidad Festival Tumberito ta e festival di musica tumba special pa nos muchanan, tanto den e categoria infantil como hubenil. Pueblo di Aruba a sa di admira e tumbanan di gran calidad y semper a apoya nos muchanan. E aña aki lo no ta diferente y atrobe dia 24 di januari proximo lo ta dia di Festival Tumberito 2014 den Aruba Entertainment Center.

Ya for di 2 di juni 2013 a habri inscripcion pa Festival Tumberito 2014. E comision a haci uzo durante aña di medio di prensa, esta corant y radio pa informa tur mayor di e preparacionnan. Inscripcion pa e festival a cera dia 11 di november 2013. Riba e fecha aki Festival Tumberito a cera inscripcion cu 15 participante. Dia 30 di october 2013 a tene reunion general cu tur mayor hunto cu nan compositor y areglista. Durante e reunion aki a informa mayornan di reglanan, y mayornan unanimamente a bay di acuerdo cu esaki.

Mayornan a firma e reglanan aki pa asina ta responsabel pa cumpli cu nan yiu y cu Festival Tumberito. E reglanan aki ta nan compromiso cu e Festival pa asina Comision Tumberito con hunta mente cu Director Musical por cumpli cu cada participante pa nan por ricibi suficiente tempo di ensayo pa tene un bunita presentacion, mescos cu e banda lo tin tempo pa prepara su mes y brinda calidad di musica.

Den luna di december Comision Tumberito a tene contacto cu diferente mayor y/of compositor areglista pa en curasha nan pa keda cla cu nan cancion nan na tempo. Manera palabra 31 di december a bira e ultimo fecha pa entrega letra y areglonan di e cancionnan participante. Teniendo na cuenta cu e ta derecho di cada mucha participante di ricibi e 'fair'
chens di gana e festival di Tumberito bon prepara, a tene diasabra mainta un reunion general cu mayornan di participantenan. Aki Comision Tumberito, cu sosten di SAC como tambe cu sosten di tur mayor cu tin yiunan ta participa, unanimamente a fiha cu den total Festival Tumberito 2014 lo continua cu 5 cantante den seccion Infantil y 5 cantante den seccion Hubenil.

INFANTIL
(1) AshanteeMartus Titulo: ESAKI TA E ORA.
(2) Xenon Daal Titulo: BAN CELEBRE
(3) Priscilla Quant Titulo:AWE TIN FIESTA CU PIJATA
(4) Thahirah Wever Titulo: HASA BA KEDA HASA
(5)SendyLoefstop Titulo: HIEP HIEP HOERA 60 AÑA NOS TEY CELEBRA

HUBENIL
(1) Ashanti Rodriquez Titulo: HONOR NA BO
(2)Mary-Jane Vrolijk Titulo: E ORA A JEGA
(3) FranksjienVos: Titulo : TE AYA
(4)GilaineWester : Titulo : PIA TEY ZONA ZA ZA
(5)KayhleenSemerel: Titulo: TUMBA RIBA MENU

Pa finalisa Comision Tumberito ta en curasha tur mayor pa mantene nan mes na e orarionan di training manera cu esaki nan keda stipula. Asina hunto nos lo duna tur e participantenan e sosten cu e tin mester pa por gosa di un bunita experiencia di Tumberito 2014.❑

BON DIA Aruba

Ladronnan a drenta den apartamento

SAVANETA—Diadomingo 4.05 Central ta manda Patruya na Savaneta pa un kiebro den un cas. Na e sitio Polis ta topa cu e homber R, kende a duna un informacion cu el a bolbe cas despues cu el a sali cu un amiga. Ora cu nan a yega cas, nan a tende cachonan blaf y a bay cu un tiki urgencia na su apartamento. Na momento cu el a yega na e apartamento, el a habri e porta dilanti y a mira cu desconocinan a saca shutters di e bentana parti pariba di su apartamento. Tambe el a mira cu nan a reboltia den su camber y a bay cu algun articulo.

Auto horta pariba di Winter Garden

SAN NICOLAS—Diadomingo 05.05 e muhe M, ta haci denuncia di ladronicia di su auto Toyota Tercel blanco A-10136. E ta bisa cu e auto tabata para pariba di Winter Garden Restaurant na San Nicolas.

Ladron ta bay cu auto for di Seaport Market Place

NOORD—Diadomingo 04.00, e muhe G, ta bin warda y ta duna keho di ladronicia di su auto, un Nissan Centra shinishi A -31555. E auto a wordo horta pafo di parkinglot di Seaport Market Place.

Ladron ta kibra auto dilanti Ministerio Publico

ORANJESTAD—Diadomingo 05.35 Central ta manda Polis di Playa den Kazernestraat pa un kiebro den un auto. Na e sitio e homber M, ta bisa Polisnan cu el a para su auto dilanti Ministerio Publico y a laga e auto na yabi y intacto. Ora cu el a bolbe el a mira cu e glas di e porta dilanti tabata destrui. E no ta haya falta di nada den e auto.

Personal di siguridad sinta cu choller den auto

ORANJESTAD—Diadomingo 00.30 durante patruya Polisnan coriendo den Luxemburgstraat, riba e caminda di santo bayendo pa Bushiri complex, nan ta topa un Toyota Corolla color shinishi sin luz na e banda robes di caminda. Polis a bay controla e auto y den e auto nan ta haya e chauffeur G, naci na Aruba di 71 aña, E ta bisa cu e ta un personal di siguridad y un rato el a bay huma un sigaria. Banda di e homber Polisnan a mira e choller Shakira. Polis a scual G, mirando cu e ta personal di siguridad y ta cu un conocedo di Polis den un situacion sospechoso.

Ladronicia den un cas na Catiri

CATIRI—Diadomingo 04.03 Central ta manda Polis na un cas na Catiri pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber W, kende ta bisa cu dia 4 di januari 22.30, el a sali di su cas y a laga e cas na yabi. Dia 5 mas o menos 03.00, el a bolbe cas y a mira cu desconocinan a kibra drenta den su cas. Nan a habri e bentana di e camber pariba y a drenta paden. Recherche lo pasa den oranan di mainta pa investigacion y tuma keho.

Ladronnan ta bay cu auto di turista Venezolano

ORANJESTAD—Diadomingo 12.42 e homber C.N.P, naci na Venezuela di 50 aña, ta bay warda di Polis y ta bisa cu e ta cu vakantie na Aruba y diadomingo e mester a bay bek Venezuela. El a para su auto diasabra 22.00 dilanti e cas y 12.00, el a mira cu desconocinan a bay cu e auto. Ta trata di un Hyunday Accent V-5520.



Desconocinan ta yama anciana henter anochi

SANTA CRUZ—Diadomingo 05.35 despues cu Central a haya un yamada di telefon y un muhe a bisa cu henter anochi el a wordo yama na telefon, Polisnan a bay Bleenchistraat. Eynan e habitante M naci na Aruba di 83 aña, ta bisa polisnan cu henter anochi el a wordo yama pa un persona desconoci y cu e homber supuestamente a bisa e cu e ta bin cerca dje na bishita anochi. Dor di esey, e habitante kier pa Polisnan haya sa di e situacion. Polisnan a bati na porta y e habitante M a habri porta. E ta bisa cu un homber desconoci a yama e na su telefon y a puntra e pa un tal Eric. M a bisa e homber cu no tin Eric ta biba eynan y ta su so ta biba y e no conoce Eric. E ta bisa cu e tin miedo cu e hendenan a yama pa bin su cas y el a cende tur luz tanto di pafo como di paden. Polisnan a haci un bon control den e cura y rond di e cas, pero no a haya nada particular. Polisnan a bisa e si nan yama un biaha mas pe no coy e telefon.

Homber ta mira explosivo banda di Gavilan

CALABAS—Diadomingo 12.50, Central ta manda Polis na un cas na Calabas, na unda un persona tawata tin algo di mustra Polisnan. Na e sitio Polis a papia cu e homber F, kende a mustra polisnan un obheto geel di plastic di mas o menos 10 pa 12 cm largo y cu un hanchura di 5 cm. Riba e obheto tin skirbi cu e ta algo explosivo. E habitantenan tin miedo cu mescos cu aña pasa, cu un parti lo a bula durante e explosion grandi. F a bisa cu mainta el a bay duna su porconan cuminda banda di su rancho riba e tereno Gavilan, ora cu el a haya un sero di e obhetonan den e awa. Ora cu e awa a sak, e saconan a bin ariba cu ta parce mas o menos 50 huls explosivo. E punta di e obhetonan tabata frustra. Dor di Central e personal di DOW a wordo poni na haltura cu lo bin pone e cadena bek pa e tereno keda cera.

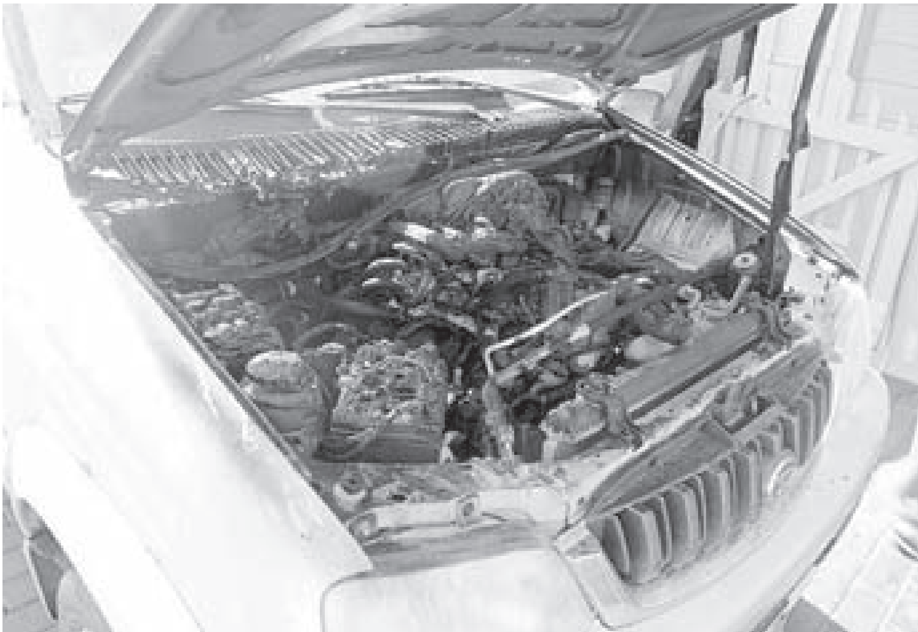
Polis ta detene homber cu a tira cacho cu pistol di aire

PAPAYA—Diadomingo 14.40, Central ta manda Polis na un cas na Papaya na unda un cacho a wordo tira. Na e sitio e homber L.G. naci na Aruba di 40 aña, a bay cerca polisnan y a bisa cu e la tira e cacho na su pata patras cu un pistol di aire, pasobra e cacho tur ora ta basha su bari di sushi abou. E doño di e cacho tambe a bin na e sitio pa declara cu no ta su cacho, como cu e ta un cacho chikito y no tin suficiente forsa pa bolter e bari di sushi. E ta bisa sin hopi cacho ta cana los den e bisindario cu por bolter e bari di sushi. E cacho tabata sangra na su pata patras. Polis a bisa S.J.K. pa bay veterinario cu e cacho pa tratamento. Polisnan a detene e sospechoso y a hiba e persona pa warda di Polis na Shaba, na unda despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxilia, el a keda cera na warda di Shaba. E pistol di aire a keda confisca.

Chauffeur coriendo den direccion contrario ta rabia

ORANJESTAD—Diadomingo 03.58 patruya ta bay na haltura di Candela Truck pa un pelea cu ta menasa di cuminsa. Na e sitio Polis a papia cu e muhe M, kende ta bisa cu e ta chauffeur di un Honda Civic color shinishi y e ta bayendo panort riba e caminda sin nomber dilanti Paddock Cafe. Ora cu el a yega na haltura di Candela Truck,el a mira cu un Toyota Yaris ta coriendo den direccion prohibi pa ley, direccion The Paddock. E ta bisa cu el a baha for di su auto pa bay papia cu e chauffeur di e auto. El a puntra e chauffeur si e por para su auto den un di e luga di parkeer pa e por pasa cu su auto. E chauffeur di e Toyota Yaris a rabia y a cuminsa discuti cune. Ora cu Polis a yega e auto a bay caba. M. ta bisa Polis cu e mucha homber cu tabata sinta hunto cune den auto, a bisa cu e tin un pistol. Dor di esey,M. a sinti mi mes menasa y kier duna keho. Polis a bisa M e proceduranan.

Auto a kima prome cu cambio di aña









ORANJESTAD -- Un señora a habri su aña nobo sin auto ya cu diamars durante dia el a para na un supermercado drenta paden y ora a sali bek wak e motor di auto tabata na candela. Esunnan den cercania a duna e señora un ayudo y cu hemchi a domina e candela pero bombero tambe a yega despues.❑

Turista a muri abordo di barco

ORANJESTAD—Diadomingo 23.27, Central ta haya un informacion cu den e cabina 6308, tin un homber cu no ta duna señal di bida. Polisnan a manda personal medico pa duna asistencia y duna e ayudo necesario, pero sin resultado positivo.
E trata di e homber R.J.Mcvicar naci na Gran Britania di 59 aña. E muhe ta bisa cu nan tabata drumi riba cama y diripiente e homber a cuminsa ronca. Un rato despues el a mira cu e homber no ta duna señal di bida y a yama pa ayudo.
Mas o menos 00:21 e dokter abordo a constata morto natural di consecuencia di "acute myocardial infraccion". Na yegada na Aruba, Dr. Angela a bay na e sitio y haci investigacion pa confirma tur cos. E agencia Maduro & Sons, lo percura pa manda e cadaver bek su pais. ❑

Mas ladronicia di auto den Klipstraat

ORANJESTAD—Diadomingo 05.15, Central ta manda Polis den Klipstraat na haltura di Driftwood, pa un kiebro den un auto.

Na e sitio a resulta cu ladronnan a kibra e bentana di auto dilanti di un Hyunday Tucson A -33009. Nan a bay cu un Apple Iphone blanco cu tabata den e auto.❑

Ladronnan ta kibra den dos auto

ORANJESTAD—Diadomingo 05.08, Central ta manda Polis na haltura di Driftwood Restaurant den Klipstraat na unda ladronnan a kibra den dos auto. E glas patras di e auto A- 12063 a wordo kibra,nan a rista den e auto, pero no a haya nada pa bay cune.
Tambe nan a kibra den un Hyunday Accents color shinishi V-4995.
Nan a bay cu 80 dollar. Polis a tuma keho di kiebro y ladronicia. ❑

BON DIA Aruba

Hoben ta perde control cu scoter skelet na Seroe Patrishi









Oranjestad – Dialuna merdia pa mas o menos 1.40 polis ta ser notifica cu un hoben ta benta ariba caminda na Seroe Patrishi, na yegada di polis ta bin resulta cu un hoben ta benta na sanger ariba caminda cu un skelet di scoter.

Manera por a compronde e scoter tawata bin di Modansa direccion zuid y pa un of otro motibo a perde control y dal den e transhinan. E hoben mes ta bay cay algun meter leu di e scoter. Ambulance a transporta e hoben pa hospital.

E scoter si a keda confisca pa polis mirando cu e no tawata tin ni un documento na ordo.❑





Mama ta haya yudansa urgente pa salba su yiu







ORANJESTAD -- dialuna mainta polis ta ser notifica cu urgencia na altura di Watergate na playa unda un mama ta pidi pa ayudo pa asina salba su yiu. Mas bien el a bati alarma pasobra e kier yudansa urgente pa su yiu cu a bira hopi malo. Ambulance a wordo pidi tambe cu urgencia. Na yegada di ambulance e tata, mama y yiu a sali pa hospital pa asina e mucha haya asistencia medico.❑

E prome medida ta un hecho y tin hopi mas na caminda!



ORANJESTAD-- Na prome luga mi kier a desea henter e comunidad y pueblo di Aruba un feliz y prospero aña nobo cu hopi felicidad y muy en special hopi salud. Mi ta spera cu tur hende a pasa un feliz Pasco y a habri aña bon.

Manera nos tur sa caba fin di aña Gabinete Mike Eman 2 a castiga e pueblo aki cu un medida den porta di Pasco cu ta bay afecta tur hende cu ta biba riba nos dushi isla Aruba. No solamente e ta bay afecta bo cartera directamente y indirectamente pero e ta bay pone tur hende traha mas largo.

E gobierno aki a scoge pa bay pone tur hende paga mas, traha mas y entrega mas. Un gobierno cu ta scoge otro prioridad y ta dicidi pa laga e pueblo bay paga na luga di busca otro solucion.

Nan tawata sa cu nan lo bay castiga e pueblo aki prome cu eleccion pero e tempo ey no a splica pueblo cu nan ta bay aumenta e prima y tampoco cu nan ta bay pone e pueblo traha mas y entrega loke nan tawata tin derecho riba dje. Un pareha casa ta bay regala e fondo di Aov mas cu 110.000 florin y e soltero mas cu 65.000 florin cu e medida aki. Nos a lucha den e reunion durante tratamento di e ley aki contra 13 parlamentario, 9 minister y henter un tribuna yen di coordinador. Nos a soporta hopi palabra nan di insulto pero nos a para firme pa e ley aki no pasa pero e arogancia di e gobierno aki a prevalece y nan a ''bulldoze'' e ley aki net prome cu Pasco. Nos sa cu e fondo ta den necesidad y nos sa tambe cu algo mester a wordo haci pero no na e manera aki.

Cu hopi dolor mi mester a constata despues cu votacion a tuma luga minister y parlamentario tawata hari y celebra cu nan a caba di castiga e pueblo cu e medida cruel aki. Con cruel nos gobernante nan por ta di sinta y hari pasobra pueblo tin cu bay paga mas, nan ta hari pasobra nan a logra hinca man den cartera di pueblo.

Mas tristo ta cu e medida aki ta solamente e comienso di loke ta na caminda. Nos a componde cu na maart caba lo bay tin un aumento di prima di AZV siendo cu durante di campaña atrobe nan ningun momento a bisa e pueblo cu AZV ta den problema y cu nan mester bay aumenta e prima. Nan ta bay haci mesun cos cu e ley di pensioen di laga e pueblo paga pa scapa e fondo aki.

Tin plan caba pa esnan cu kier bay haci compras den caya grandi lo mester bay paga pa parkeer nan auto nan. Gobierno ta bay fia 250 miyon pa paga interes nan.

Nos ta kere cu e pueblo aki merece un gobierno cu no ta bay hinca man den nan saco pa soluciona e problema nan. Ta facil pa un gobierno castiga e pueblo y pone e pueblo paga pa tur e problema financiero nan cu tin. E gobierno aki na ningun momento a mustra disponibilidad pa reduci nan gasto nan. A scoge pa aumenta e cantidad di minister nan di 7 pa 9, a scoge pa sigui biaha y fiesta y nombra mas personal pero e pueblo si mester entrega y gobierno NO. ❑

“Vision riba desaroyo duradero ta pone bon calidad di bida central”

ORANJESTAD- Vision di Prome Minister Mike Eman ta un creacion di prosperidad sostenibel na Aruba: ‘Progreso pa Un y Tur’. Entrante prome di januari 2014 cartera di Ministerio di Asuntonan General ta amplia cu Innovacion, Ciencia y Durabilidad.

Durabilidad cu ta traduci su mes den prosperidad sostenibel. Esaki ta loke Prome Minister Eman ta pone hopi atencion na dje. Prosperidad y felicidad pa henter comunidad.

Prome Minister Eman “Prosperidad ta consisti di nos habilidad pa florece como ser humano - dentro di e limite ecologico di un planeta limita. E reto pa nos sociedad ta pa crea condicionnan bou cual esaki ta wordo haci posibel”.

Un bon definicion di prosperidad sostenibel ta bin di World Watch Institute: “Prosperidad sostenibel ta resultado di desaroyo sostenibel cu ta haci posibel pa cada ser humano biba cu su necesidadnan basico satisface, su dignidad reconoci y cu oportunidad abundante di busca un bida yena cu satisfaccion y felicidad, tur esaki sin core risico di nenga of stroba otro den presente y den futuro, e habilidad pa haci mescos”.

Eman ta bisa cu pa prosperidad ta sostenibel nos mester enfoca esencial riba con pa ‘produci mas, uzando menos’. Cu otro palabra, mester amplia e uzo di recursonan existente te na su maximo. Un ehempel simpel ta renobacion di edificionan bieu, pero tambe e por ta reduccion di consumo di energia. Esaki no necesariamente kier men dificultad pa sociedad of forsa hende biba un bida malo. Al contrario, e por hasta drecha nos calidad di bida. Pa loke ta e ehempel di edificionan renoba, si e edificio ey tin importancia cultural e ora nos no ta djis scapa placa pero nos ta preservando un pida di nos historia y tambe trece alegria y orguyo pa esunnan cu ta uz’e of cu ta mir’e. Si e edificio ta den un centro urbano e ora su renobacion ta mehora e area tambe y por atrae mas hende, generando mas actividad economico.

Prosperidad sostenibel no ta wordo logra si nos keda warda riba mercado liber, Eman ta splica. Tampoco e ta sosode dor di simplemente tene lectura- y conferencianan. Accion individual of comunitario ta ofrece un posibel caminda pa cambio, pero gobierno tambe mester haci su parti cu ta importante. En realidad, inversion haci dor di gobierno den bario, centronan urbano, den edu-



cacion, espacio nan publico, investigacion, innovacion y den transporte ta crucial pa e exito di un prosperidad sostenibel. “Nos mester renoba e sentido di espacio publico, di institucionnan publico, di proposito comun. Nos tin cu inverti placa y tempo den metanan comun, recurso y infrastructura. Espacio nan berde, parkenan, centronan di recreacion, facilidadnan deportivo, biblioteca, museo, transporte publico, mercado local y den festivalnan: esakinan ta algun di e ingredientenan importante pa un vision nobo di participacion social”. ❑

BON DIA Aruba

Karel Maduro di MEP:

Ora bo ta papia e mita berdad............

ORANJESTAD-- Aki na Aruba nos tin un gobierno di cual su hendenan ta experto den papia e mita berdad. Por cierto, e manera aki te hasta bo por categorisa como diabolico! Con bo por prueba esaki? Facil, djis repasa loke gobierno a bisa di e situacion di SVB na Aruba. Tin un gabamento formal a y ta tumando luga di parti di gobierno di Aruba, con nan a salba e fondo di pensioen for di kiebra. E ponencia aki NO ta berdad!



Prome mita berdad:

Aki ta sigui e prome mita berdad. Ta bao di mando di AVP su gobierno, e fondo a conoce un caida formal for di 197.7 miyon na fin di 2009 te cu 88.3 miyon na fin di 2012. Añanan cu ta AVP su gobierno a maneha e pais. Dicon gobierno no a pidi pa laga e director di SVB bin splica y mustra e lista di esunnan cu debe SVB? Dicon e director no a cobra esunnan cu debe SVB? Unda e 100 miyon (40+40+20) a keda durante e añanan di gobernacion di AVP, esta 2010 te cu 2012? Dicon Financia no a pasa e placa aki over pa SVB? Ken a duna ordo pa NO haci esaki? Bo placa di pensioen a bay den e klinker y biahenan di luho, gastonan absurdo relaciona cu e GREEN FEVER di cual sr. Eman ta sufri di dje? BO PLACA di pensioen pueblo, cruel no?

Di dos mita berdad:

Aki ta sigui e di dos mita berdad. Gobierno a grita manera loco cu Corsou y Hulanda tambe a hisa e edad di pensioen. Si, pero dicon gobierno NO ta bisa cu na Corsou nan NO a subi e prima ni cu 1% y tampoco na Hulanda? Na Hulanda mas bien nan a baha e prima! Na Corsou ta e edad so a subi. Aki na Aruba no, ta e prima a subi (doño di trabao y trahado ta aporta na esaki) y e edad di 60 pa 65. Tambe, kico e ley ta bisa si esunnan (doño di trabao y trahado) cu mester aporta na e fondo no por cumpli, un ta GOBIERNO tin cu "come across" cu e diferencia? Atrobe nan NO ta bisa e berdad!

Di tres mita berdad:

E di tres mita berdad ta e echo nan a uza un carta for 2002 unda e Minister di Financia di e gobierno di MEP tambe kier a subi e edad di pensioen. Pero nan NO ta bisa cuanto e saldo di e fondo tabata. Ni tampoco pa ki motibo kier a subi den e tempo ey. No tabata pa placa cu a wordo malgasta sino pa "vergrijzing" di e poblacion. Bo ta uza un ponencia di 11 aña pasa pa bo mata bo pueblo cune, awor den presente. Mas tristo ta pa tende y mira con un ATIA ta firma di acuerdo pa cu e cambio di ley pa 65 y aumento di e prima, siendo cu ta ATIA su miembronan mes ta bay bira mas pober door di esaki? Tin algo straño aki bao. Fix mi pa mi fix bo?

Belasting mas halto den mundo:

Dicon gobierno no ta propaganda cu pais Aruba a sali como e pais cu e tarifa MAS halto di belasting den mundo? E top ta cu un entrada anual di Afl. 313.000 y mas, bo ta paga e toptarief cu ta entre 55.85% y 58.95%. Ta facil bisa cu e rico tin cu paga mas, style di Obama su pensamento, pero ta cua rico lo bay inverti den un pais di cual mas cu mita di su entrada ta bay na belasting? Gobierno mes ta crea cu nan ta saca e placa prome cu e aña fiscal caba. Abo kier pa e placa cu bo a paga belasting wordo malgasta door di un gobierno iresponsabel? Djis wak e resultadonan di e presupuestonan di e gobernacion di AVP su gobierno. E pober, gobierno ta duna un miserabel "reparatie toeslag" di 30 florin cu no ta yud'e cu nada. Kico bo por cumpra cu 30 florin pa luna? Dicon bo no ta subi e salario minimo na 2800 anto asina e hendenan aki tambe ta cuminsa paga belasting? E ora caha di gobierno ta haya mas placa? NO, paso e ora lo bo perde eleccion!! Pueblo di Aruba, si bo a lesa esaki, bo por deduci cu gobierno di AVP no ta papia e berdad cu boso sino e mita berdad, cu ta converti su mes den un gañamento completo. Y AINDA FALTA, DIOS spaar Aruba.❏

Prome Minister Mike Eman

"Vision di gobierno ta pa haci nos pais social y economicamente sostenibel"



ORANJESTAD- "Nos ta para awe na inicio di un aña nobo, pero tambe na inicio di un periodo di gobernacion nobo", Eman a bisa durante e prome conferencia di prensa di gobierno pa aña 2014, na unda a presenta e vision di Gabinete Mike Eman pa e periodo 2013-2017. Den e siguiente dianan e demas ministernan di Gabinete Mike Eman II ta duna nan presentacion riba nan perspectiva y responsabilidad pa loke ta vision di e gobierno nobo. "Nos di Ministerio di Asuntonan General ta pone e liñanan grandi, e contexto y e cuadranan dentro di cual nos lo kier mira e vision aki realisa, dentro di e tempo stipula".

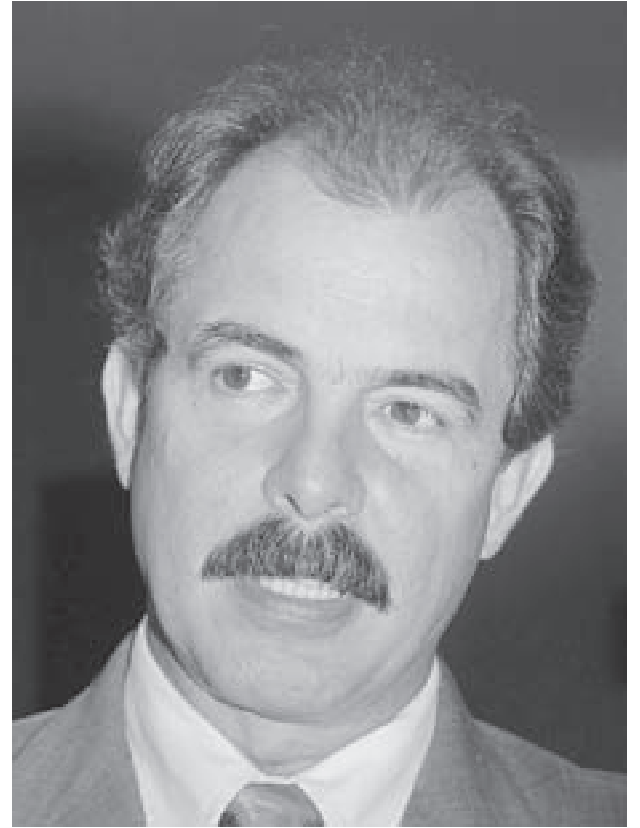
Eman a bisa su audiencia cu e maneho pa e siguiente periodo di gobernacion ta bay ta uno basa riba crea un desaroyo sostenibel. No unicamente sostenibel den e sentido di energia. "Nos tin un meta grandi pa na 2020 Aruba logra bira un isla cu ta draai 100% riba energia sostenibel loke ta di hopi importancia pa un ecologia sostenibel. Ecologia sostenibel no ta solamente aplicacion di energia sostenibel, pero e ta tambe importante den e contexto cu locual nos haci riba e mundo aki, nos mester corda semper cu loke nos Creador a crea pa nos mester wordo cuida pase pa e siguiente generacion den e miho forma posibel." Haciendo uzo di un metafoor pa splica su punto di bista Prome Minister a bin cu e comparacion cu un mata di fruta cu ta bonda y duna hopi fruta. Mester wak bon pa e mata, reparti su frutanan entre e comunidad pa tur hende por gosa optimalmente di dje y percura pa e mata dura pa esunnan cu ta bin despues. "Esaki ta e aspecto fundamental di un maneho sostenibel", Eman a bisa.

Tambe e mandatario a splica cu den un pais caminda tin necesidad, caminda tin pobresa, caminda tin diferencianan grandi entre rico cu pober, un pais caminda e ciudadano no ta sinti su mes representa, e no tin participacion, unda no tin transparencia ni husticia no ta un sociedad sostenibel. Un sociedad asina ta reboltia, pasobra e no ta contento. "Ta p'esey cu un di e aspectonan cu nos a pone hopi enfasis riba dje den e periodo di gobernacion cu ta tras di lomba y den e periodo nos dilanti mas ainda, ta pa haci nos pais social y economicamente sostenibel. Un pais caminda cada ciudadano ta sinti cu e ta parti di futuro di e pais. Cu e ta toca parti den entradanan, den responsabilidad, den oportunidad di educacion, di cuido di nos grandinan y di nos muchanan. Cu tin husticia y husticia social den e pais. Esey bo por logra unicamente dor di un maneho caminda ta reparti bienes y oportunidadnan, pero tambe responsabilidad. Tur esaki haci den un forma sostenibel". ❏

Kennedy kier a invadi Brazil







RIO DE JANEIRO— E president Americano John F. Kennedy (1917-1963) tabata evalua seriamente si e ta invadi Brazil na 1963 pa di e forma ey baha su colega Joao Goulart (1918-1976). Esey e medionan di Brazil a anuncia dialuna. E informacion aki ta basa riba un buki cu lo sali na februari di e investigado y periodista Elio Gaspari. E buki ta trata e dictadura militar di Brazil. Hopi archief cu no a sali na cla tocante e dictadura bergonsoso di e tempo ey awor a sali na cla. Na vision di Goulart e ex embahador Americano na Brazil Lincoln London, segun e publicacion, a hunga un papel determinante riba e decision di Kennedy den Cas Blanco pa cuminsa cu invasionnan militar Mericano riba paisnan di Sur America. Esey a sosode durante un reunion riba 7 di october 1963. E conclusion tabata cu mester invadi Brazil si e politica radical di Goulart sigui expande y haya mas sosten.
Kennedy a wordo mata na november y Goulart a wordo baha na 1964 pa medio di su mes un ehercito.❏



Beyoncé ta mustra ta kico e tin

ORANJESTAD— Beyoncé ta mustra basta hopi di su curpa den su ultimo videoclip.
Esey tabata un escogencia hopi consciente di dje.
E artista ta conta den un fragmento di e video cu e la baha casi trinta kilo despues di nacemento di su yiu muhe Blue Ivy.
Mi a traha duro pa mi logra haya mi curpa bek y esey mi kier a laga tur hende wak. Mi sa cu tin hopi hende muhe den mes un situacion. Mi kier prueba cu bo por ta mama y alabes tin un bon curpa. E punto ey sigur a bin dilanti hopi cla. Bey ta laga bay completamente den su ultimo videoclip y ta laga bo mira y gosa di cada centimeter di su curpa di diosa. ❏

Phil Everly di The Everly Brothers a fayece



LOS ANGELES— E cantante Mericano Phil Everly a fayece diabierna na edad di 74 aña. Esey su señora a informa e corant The Los Angeles Times. Everly hunto cu su ruman Don a cosecha hopi exito den añanan 50 y 60, nan tabata conoci como The Everly Brothers.
E cantante a fayece debi na un enfermedad cronico di pulmon COPD, cu e la haya despues di a huma henter su bida. “Nos ta tristo” su señora Patti Everly a bisa pa e morto di su casa. “ El a bringa hopi y largo” El a fayece na e ciudad di Los Angeles.
The Everly Brothers a causa furor cu nan musica di rock and roll y country. E ruman-nan di Chichago a score hitnan manera Wake Up Little Susie, Bye Bye Love y All I have To Do Is Dream. E disco graba na 1968 Roots a crece bira un hit di country-rock pisa. Artistanan grandi manera The Beatles y The Beach Boys tabata considera The Everly Brothers como un ehempel. Tambe nan tabata un inspiracion pa Simon & Garfunkel. “ Everly Brothers, cu podise tabata tin mas influencia cu Elvis Presley, tabata mix musica country cu e rock-‘n-roll di añanan 50 cu tabata na caminda’ asina e revista musical Rolling Stone a skirbi tocante e famoso duo cu ta para riba e di 33 luga di e lista di e 100 artistanan mas grandi di e revista. Ningun otro duo musical den historia musical di Merca a score mas riba e top 100 hitnan cu The Everly Brothers.
Pesar di nan exito Phil y Don a bay for di otro na 1973 y a bin un periodo keto rond di Phil. Te na 1983 e la bolbe graba un album su so. Ariba e disco aki el a traha cu entre otro Mark Knopfler. No mucho tempo despues e rumannan a bolbe hunto. Aunke cu nan ultimo album a sali na 1989, nan a sigui haci varios presentacion. Nan ultimo presentacion tabata na Inglatera na 2005.❏

Seoul ta propone na Noord Korea un encuentro nobo di famia separa





Seoul, SOUTH KOREA - Seoul a propone ayera atardi oficialmente na Noord Korea pa celebra un proximo encuentro di famianan separa pa e guera di Korea (1950-1953), algun luna despues di e ultimo fracaso di intento pa recupera e eventonan humanitario cu no ta wordo celebra desde 2010. E gobierno Sur Koreano a solicita na e autoridadnan di Pyongyang pa un proximo encuentro di famianan na final di e luna aki pa motibo di e aña nobo, un di e dos festividadnan mas grandi di e Koreanonan cu e aña aki ta cay riba dia 31 di januari, asina un vocero di e ministerio di unificacion di Sur Korea a informa na medionan di prensa internacional. Sur Korea y Noord Korea a celebra nan prome evento di encuentro di famia na aña 1985, pero e relacionnan tenso di habitat a stroba cu e encuentronan a sigui tuma luga. Sinembargo despues di un parentesis di 15 aña, entre 2000 y 2010 a celebra 18 reunion a permiti mas di 3.800 famia bolbe reuni brevemente tras di decada di separacion.❑

Estudionan ta revela cu un dieta rico na fibra ta yuda preveni e alergia di asma



Bern, Switzerland - Un dieta rico na fruta y berdura cu contenido halto di fibra ta contribui na prevencion di e alergia di asma.

Danki na e efecto protector cu ta provoca e fermentacion di e tipo di fibra nan aki dor di bacterianan di tripa, esaki segun estudionan haci dor di investigadonan Suiso. E estudio cu a tuma luga na e hospital di Vaud y financia y publica den e revista “Nature Medicine”, ta mustra e relacion di casualidad entre e aumento di e casonan di alergia di asma den e ultimo 50 aña den e paisnan occidental y e descanso generalisa di e consumo di fruta y berdura. “Nos sa caba e importancia di e papel di diversidad microbiana den e tripanan unda cu e ta digeri y fermenta e fibra, den e prevencion di cierto enfermedadnan manera cancer di tripa. Pero awo nos ta bay demostra pa prome biaha cu e influencia di e bacterianan di tripa ta bay hopi mas leu y ta yega te na e pulmonnan”, asina Benjamin Marsland cu ta encabesa e investigacion a precisa den un comunicado.❑

Polis Colombiano a haya curpa di cuater miembro di famia den un cas na Bogota



Bogota, COLOMBIA - Cuater persona cu ta parce di ta familiar di otro a wordo haya sin bida dor di polis Colombiano den un cas situa parti sur di Bogota. E tragedia cu a sacudi e habitantenan di bario Los Puentes ta laga como victima dos mucha, uno di cinco aña y e otro di tres aña, tambe dos adulto cu ta parce di ta mayornan di e menornan. Un vocero di polis di Bogota a señala cu e curpanan no ta mustra seña di violencia y cu e autoridadnan lo ta encarga pa duna mas detaye di e mortonan. Un Famia di e victimanan a confirma na prensa local cu el a purba di haya contacto pa varios dia cu nan, pero no a logra y p’esey el a avisa autoridadnan. ❑





Demanda di gas natural na Merca ta alcansa nivel record

Merca - E demanda di gas natural na Merca a alcansa un nivel record di 125.700 miyon di pia cubico diario debi na causa di e tormenta friu cu a afecta e parti noord west di e pais, asina e empresa di informacion y analisis riba mercadonan di energia Platts a informa ayera. E cifra aki cu ta alcansa esun di dia 16 di januari di 2009 por wordo dobla durante di e dia di awe, ora cu anuncia un bahamento di temperatura nan y lo por alcansa e 130.00 miyon di pia cubico di gas consumi.❑



Mas o menos 39 bayena a muri despues di a keda pega na canto di lama na New Zealand

Wellington, NEW ZEALAND - 39 bayena a muri na New Zealand despues di a keda pega na canto di un lama di e isla parti sur, asina e autoridadnan di conservacion a indica. E grupo di bayena piloto tabata wordo sigui desde cu nan a wordo mira cerca di e canto di bahia Dorada (Golden Bay) diadomingo ultimo. Pero e personal di siguridad no tabata por a haci nada y tampoco por a evita cu nan lo keda pega. E hefe di e servicionan di conservacion di bahia Dorada, John Mason a splica cu 12 di e bayenanan a muri di forma natural y e vigilantenan a sacrifica e restonan despues di a constata cu nan tabata mucho hundo den e tera y tabata hopi dificil pa hiba nan den awa bek. E subimento di e bayenanan piloto riba tera ta un fenomeno frecuente na New Zealand.❑

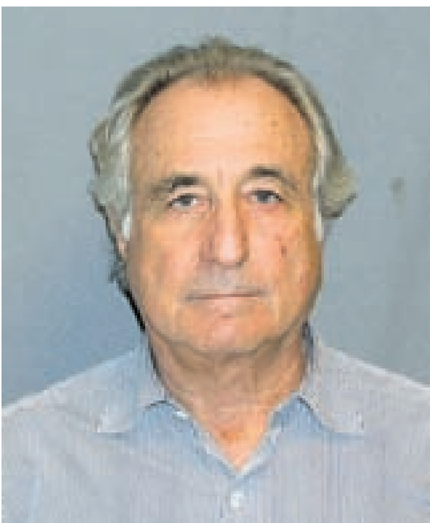
Mundo lo por ta rondona den material scur? Estudio ta splica e teoria



MERCA - Segun estudionan realisa dor di un cientifico Mericano, mundo lo por ta rondona den material scur cual ta haci'e mas pisa. Ben Harris di e universidad di Texas a analisa e datonan di e satelitenan di GPS Glonass y e sistema Europeo Galileo y a nota diferencianan entre e masa di e mundo, manera cu e satelitenan a nota y e midimento cu e union astronomico internacional (IAU) a ricibi. Di acuerdo cu e observacionnan cu Harris a haci, nos planeta lo ta rondona pa un aura of un renchi di material scur, material teoreticamente invisibel pero cu masa. Cientificonan nunca a detect'e, pero ta supone cu e ta forma casi 27% di e universo. Cu e datonan di e satelite, uzando e gravedad di e planeta y e trayectorio di e satelitenan, Harris a conclui cu e mundo ta entre 0.005% y 0.008% mas grandi cu e midi di IAU.

E organisacion astronomico ta calcula e masa di e mundo cu e calculo 5.9722 x 1024 kilogram, pues casi 6.000 triyon di ton. E cientifico Harris ta considera cu e aura aki mester extende riba e equator y tin un volumen di 191 km pa 70.000 k.m di hanchura. ❑

JP Morgan ta dispuesto pa paga 2 mil miyon di dollar pa cera e caso di fraude di Madoff



MERCA - JP Morgan Chase, e banco mas grandi di Merca lo por paga te na un suma di 2.000 miyon di dollar na autoridadnan pa cera un investigacion y pa ignora e fraude masivo di Bernard Madoff, e mas importante di e historia di Merca.

E banco y e autoridadnan federal Mericano ta yegando na un acuerdo cu lo por wordo anuncia den e siman aki mes y e entendimento ta pa paga aproximadamente e cantidad di suma menciona y otro tipo di condicionnan a cambio pa no presenta denuncia, esaki segun informacionnan ricibi di fuentenan cu sa di e negociacionnan andando.

E pacto entre JP Morgan Chase y e ministerio publico di Manhattan y esunnan cu ta regula cos for di Washington lo inclui uzo di e acuerdo di acusacionnan cu lo wordo suspendi, un procedemento poco uza den e sector financiero di e pais. Madoff di 75 aña ta sintando un castigo di 150 aña di prizon pa e fraude di mas grandi descubri den e pais, cu tabata gaña y atrae inversionistanan cu e promesa di beneficionan halto y cu segun calculonan di Madoff mes, el a defrauda mas o menos 50.000 miyon di dollar. ❑

Cientificonan a descubri hormoon cu ta reduci efecto psico activo den marihuana

Madrid, SPAÑA - Un ekipo internacional di investigado a descubri cu un hormoon steroidico natural ta reduci e alegria causa pa e ingredientenan psicoactivo den marihuana, esaki segun un articulo cu a wordo publica den e revista science. E investigadonan Elena Martin Garcia y Rafael Maldonado di e Universidad Pompeu Fabra na Barcelona a haya cu e hormoon pregnenolona ta reduci e actividad den e celebro di ricibi tipo 1 di canabinoide y esaki ta elimina e haltura di e tetrahidrocarbocannabinol (THC), e constituyente principal psicoactivo di Cannabis. E descubrimento aki por conduci na metodonan nobo di tratamento di e intoxicacion y adicion na marihuana y segun e articulo, ta permiti tambe cu e investigadonan isola e propiedadnan medicinal di e cannabis blokiando su efectonan somatico riba e conducta. E investigadonan a studia ratonnan y djaca di laboratorio pa determina den ki forma e droganan mas consumi manera cocaina, morfina, nicotina y e alcohol ta afecta e neurosteroid. ❑



Canciyer Angela Merkel a resulta herida durante su vacacion

Berlin, GERMANY - E hefe di e gobierno Aleman, Angela Merkel a sufri un caida ora cu e tabata practica ski durante di su vakantie di fin di aña y mester a cancela varios reunionnan importante e siman aki. "E canciyer no por a asisti na algun di su afspraaknan, e la ricibi un sla basta fuerte den un caida ora cu e tabata practica ski durante di su vakantie y a ricibi un fractura na su pelvis dor di e sla ricibi ora cu el a cay", asina Merkel su vocero, Steffen Seibert a informa den un comunicado di prensa ayera mainta. Merkel mester a cancela entre otro un bishita cu tabata planea pa tuma luga mañan na Polonia y tampoco por ricibi e prome minister di Luxembourg, Xavier Bettel diahuebs venidero. ❑





Politico Italiano Pier Luigi Bersani a sufri un derame celebral

Roma, ITALIA - Pier Luigi Bersani, ex lider di e partido democratico (PD) Italiano, cu a hera conkista e puesto di e prome minister na maart di 2013 a sufri un derame celebral diadomingo ultimo. Asina e hospital unda cu e ta wordo trata a informa medionan di prensa internacional. E hospital Universitario de Parma a indica cu Bersani di 61 aña a yega e centro di emergencia despues di a sufri sacamento y biramento di cabes y a wordo poni bou di operacion di biaha. E mensahenan di pronto recuperacion pa Bersani a drenta for di diferente persona incluyendo e prome minister Italiano, Enrico Letta cu supuestamente a yama e famia di Bersani na telefon y tambe su gran rival, Silvio Berlusconi a manda su miho deseonan pa un adversario leal.❑



Coalicion nacional Siria a reeligi Ahmad Jarba como lider di e aliansa opositor



Damascus, SIRIA - Ahmad Jarba cu ta dirigi e coalicion nacional Siria desde juli di 2013 a wordo reeligi diadomingo ultimo na Istanbul pa e aliansa opositor di e regimen di Damasco, asina e coalicion a indica den un comunicado emiti na prensa. Jarba a logra cu 65 voto contra di e 13 voto cu su rival Riad Hajib di e regimen di presidente Bashar al Asad a haya. Ahmad Jarba cu a wordo reeligi pa seis luna tabata dilanti di e coalicion nacional Siria desde seis di juli y e tin hopi bon relacion cu Saudi Arabia,un di e apoyonan mas principal di e oposicion Siria, e coalicion a eligi su tres vice-presidentenan tambe cu ta Nura Al Amir, Abdel Hakim Bashar y Faruq Tayfur, esaki segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a investiga riba medionan di noticia internacional riba internet.❑

Corte supremo di Merca ta suspende matrimonio gay na Utah temporalmente

MERCA - Na final di december 2013 e fiscal general di Utah a apela na corte supremo pa nan suspende un fayo hudicial di e estado cu a declara inconstitucional un ley na 2004, cu ta prohibi e matrimonio entre personanan di e mesun sexo. E fayo ey den inconstitucional a legalisa e matrimonio gay na Utah, mescos cu e otro 17 estadonan di Merca.❑





A gana

Lesa pagina B5

Un bon aña pa tenista



Lesa pagina B3

No lo yega Mundial



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Preparando pa e TK5 na Surinam

Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa train na Grape Field





ORANJESTAD – Den fin di siman e training a cuminsa pa Brazil Taekwondo Stichting y e training a cuminsa na Grape Field. Cliffod Rasmijn a hiba e training cu e meta cu e team di TK5 mester ta cla pa Surinam.

E team di TK5 ta consisti di e siguiente atletanan; Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting, Cleff Dede di San Nicolas Taekwondo Center, Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center, Jonathan Baez di Noord Taekwondo Center y Justin Arrindell di Brazil Taekwondo Stichting. Clifford Rasmijn lo coach e team di Aruba na Surinam y Grand Master Chaco Jose Cornelio lo bay ta e referee internacional na Surinam.

Training a cuminsa na e anker cu haci e curpa cayente pa despues core bay te na final di Grape Field y bin bek na unda cu Clifford Rasmijn a laga nan haci varios ehercicio. Na final di e parti di e ehercicio nan mester a core pa e ultimo biaha bay direccion di Colony unda a busca tur mucha cu bus pa despues hiba nan cas.

E team cu ta bayendo Surinam ta bay train tur dia pa asina ta bon prepara pa Surinam. Tur diasabra e team lo train hunto pa asina wordo bon instrui. E aña aki tin mas pais ta participa na e TK5 aki na Surinam y Aruba su team di TK5 tin e meta pa bin cu e Copa Aruba.❑

Gianni's Nutrition Center a patrocina Rasheed y Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo





ORANJESTAD - E dos rumannan Rasheed y Hakeem Lowe ta dos atleta dinamico cu Aruba ta bin ta conoce den nan categoria den Taekwondo. Na Aruba no tin niun hende pa gana nan den nan categoria, ya cu na Aruba no tin atleta pa para nan y ta pone cu ta internacional so nan lo bay bringa for di e aña aki pa dilanti. Pa nan por yega e meta aki, ta rekeri no solamente training y descanso, pero tambe e nutricion cu nan tin mester pa pone nan unda cu nan mester ta.

Alex Croes di Gianni's Nutrition Center kende ta sigui e desaroyo di Taekwondo y ta mira e dos atletanan aki como e miho di Aruba te na e momentonan aki y ta kere den e dos rumannan Lowe. Rasheed Lowe a wordo eligi como Atleta di Aña di Brazil Taekwondo Stichting y e Bario di Brazil a reconoce e dos rumannan aki como Baluarte di Aña.

Alex Croes tin e mesun pensamento pa e deportistanan di Aruba y kier mira nan ariba podium internacional, uzando su nutricion y consehonan cu e ta duna cada atleta cu pasa cerca Gianni's Nutrition Center.

Rasheed y Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting a gradici Alex Croes pa su apoyo y e gesto cu ta wordo brinda na nan. Jervis Lowe tata di Rasheed y Hakeem Lowe a menciona cu for di dia su dos yiunan ta haci uzo di nutricion e la weita un progreso di 400% den su yiunan y el sigui laga su yiunan tuma e bon consehonan di Alex Croes.

Un danki ta bay na Alex Croes di parti di Brazil Taekwondo Stichting y famia Lowe pa e sosten cu Alex Croes ta brinda na Rasheed y Hakeem Lowe.❑

Awe Tiger Taekwondo Academy ta train



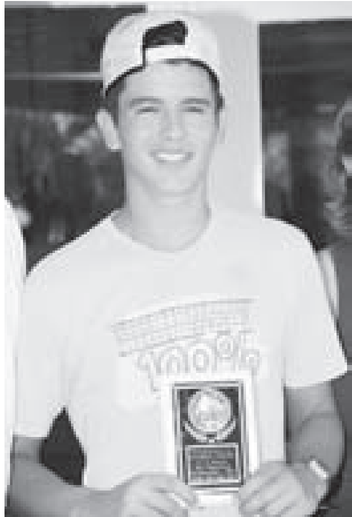


ORANJESTAD - Stichting Tiger Teakwondo Academy kier a desea henter pueblo di Aruba y su atletanan un Feliz Aña y prosperidad pa 2014 tambe ta informando cu e aña aki Stichting Tiger Taekwondo lo tin varios competencia pa bay participa.

Nan prome competencia internacional lo ta bay ta e Open Canada cu lo tuma luga 13 pa 16 di februari. Tambe nan kier a informa cu e training lo cuminsa bek awe pa 6'or di atardi. Tur cu ta persona cu ta interesa den e haci taekwondo por pasa na e gymzaal di S.K.O.A. di 6'or pa 8'or diamars of diahuebs pa informacion.❑



Aña 2013 a bay bon pa e hoben tenista Patrick Sydow







ORANJESTAD - Patrick Sydow ta un hungado di tennis cu tin apenas 13 aña di edad. Ya caba Patrick a hunga den diferente torneo internacional durante di e temporada di tennis (COSAT) den 2013. El a hunga den diferente torneo na Venezuela cu a varia di nivel 1 te cu 4.

Durante luna juli/augustus, Sydow a participa den un tour Europeo cu a encera e siguiente torneonan:

- BNP Paribas na Francia
-Windmill Cup na Velp, Hulanda.
-Kreis Duren Tennis Cup na Alemania
- Young champions Cup na Belgica

Es mas, Patrick Sydow a hunga dos nivel 2 torneo COSAT na Argentina den luna di november 2013. Esakinan tabata:

-Copa Rio de Plata- ganado.
-Copa el Ceibo - yega final, pero dor cu e mester a biaha e siguiente dia, Patrick no por a hunga e final.

Por lo general mester bisa cu den e overall standing, e hungado Patrick Sydow a termina como e number 11 riba e lista di COSAT, cual ta un logro masha grandi mes. Pa e motibo aki, ALTB a otorga na e hungado Patrick Sydow un plakkaat pa su logronan den 2013.❑

Lo tin bataya duro den prome rond di Copa Betico Croes



ORANJESTAD - Diabierna ultimo na Techical center Angel Botta a tuma luga e loting pa cu Copa Betico Croes 2014. Prome cu loting coachnan y hungadonan di mayoria team cu tabata presente ya caba a cuminsa midi forsa cu otro. A wordo bisa cu teamnan den division honor cu ta kere nan prome rond lo ta uno facil lo bay dal den duro. Hasta a bay asina leu di a recorda 2 aña pasobra e Poemanan di Piedra Plat a pasa un dolor di cabes pa por a gana e Sky Blue Submarine's di Sabana Basora. Aki e Tri-Colornan di Solito a bin ta bisa cu e aña aki ta nan ta bay cu e Copa cas bek anto cu e Poemanan di Piedra Plat mester wanta duro. Asina por a nota cu tension ya caba ta halto pa cu Copa Betico Croes 2014.

Den e loting e prome 4 teamnan den standing di Division Honor a haya un status di proteccion pa cu e prome rond. Asina mes tin algun wega interesante den e prome rond unda cu Bubali ta topa Brazil JRS, Estrella ta topa FC San Nicolas anto Dakota ta dal den La Fama.

Copa Betico Croes 2014 su prome rond lo cuminsa diahuebs 9 di januari pa 8'or di anochi den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad entre R.C.A. y Caravel. Tur wega lo wordo hunga den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

DIA	FECHA	ORA	WEGA			TERENO
Diahuebs	9/1/2014	8:00 PM	RCA	vs	Caravel	CDGPT
Diabierna	10/1/2014	7:00 PM	Trupial	vs	Unistars	CDGPT
Diabierna	10/1/2014	9:00 PM	Britannia	vs	Arikok	CDGPT
Diadomingo	12/1/2014	4:00 PM	Nacional	vs	RCS	CDGPT
Diadomingo	12/1/2014	6:00 PM	BazilJrs	vs	Bubali	CDGPT
Diadomingo	12/1/2014	8:00 PM	Estrella	vs	FC San Nicolaas	CDGPT
Dialuna	13/1/2014	8:00 PM	Riverplate	vs	Caiquetio	CDGPT
Diamars	14/1/2014	8:00 PM	Dakota	vs	La Fama	CDGPT

E torneo ta basa riba e sistema di knock-out. Despues di prome rond e 8 ekiponan victorioso lo pasa pa hunga kwart final cual ta programa pa tuma luga riba diasabra 18 y diadomingo19 di januari. Orario di e weganan aki lo wordo anuncia den transcurso di siman. Ganadonan di e kwart final lo pasa pa e semi final cu lo tuma luga riba diamars 21 y diaranson 22 di januari 2014. Ganadonan di esaki lo pasa pa e gran final cu lo tuma luga 25 di januari. Entrada general lo ta 10 florin y entrada Plata lo ta 15 florin. Esunnan cu tin un Season Ticket tambe por bin wak e weganan aki sin ningun costo adicional.❑

Aruba 9-Ball Open ta cla pa ranca sali

ORANJESTAD - Aña ta habri na grandi pa locual ta e deporte di biyar. Classic Pool Production ta ranca sali cu un grandioso torneo di bola-9 riba dia nan 31 di januari y 1 di februari.

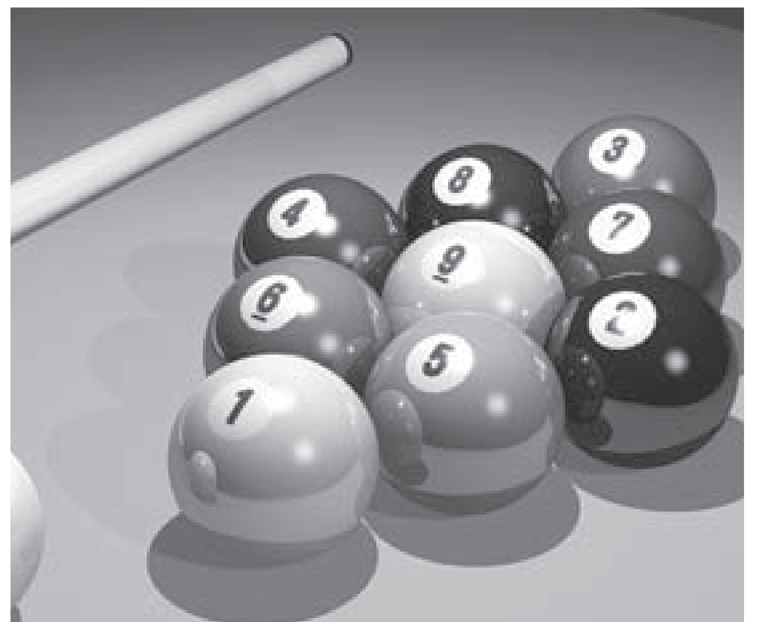
Despues di hopi tempo a lanta un interes grandi pa torneo individual di biyar y esaki a keda comproba cu den menos di 4 ora riba e prome dia, via Facebook a inscribi 20 hungado pa e grandioso torneo di 9-ball.

E torneo aki cu ta uno completamente abierto, ya caba a registra 3 dama y 3 hungado Internacional. Ta invita tur hungado cu no a inscribi pa yega Classic Billiard y inscribi of via FB page "Aruba Soulbeach Pool Tournament".

Loting lo ta diahuebs anochi un dia prome cu e torneo. Manera e flyer ta ilustra, lo reparti hopi premio. Entre otro si yega 64 hungado of si pasa 48 participante lo premia e 16 top hungado y tambe e dama cu yega mas leu lo haya un premio. Tournament Director ta recorda tur hende cu na 64 participante lo cera inscripcion.

Aki ta sigui hungadonan cu ya caba a registra nan participacion:

Natalie Lin (dama), Emile Kock, Ditto Acosta, Ryan Rampersaud, Wilfred Tromp, Oscar Talavarez, Jason Kock, Ransley Tromp, Richard Wolff, Colin Nobrega, Marcia Chirino (dama), Mitchell Kelly, Jorshua Ras, Janiro Chatlein -Bonaire (junior Champ), Angelo Tromp, David Brete, Jeff Nieuwehuizen - Corsou (Campeon), Salim Kuzi – Corsou, Stephan Acosta y Stacey Quandus - (dama).❑



Segun Presidente di FIFA Sepp Blatter

Brazil ta atras den preparacion pa Copa Mundial



Geneva, SUISA - Presidente di FIFA Sepp Blatter a bisa cu Brazil ta atras den e preparacion pa e Copa Mundial den cualkier pais durante su tempo cu e organisacion.
Brazil a completa solamente seis di e diesdos stadionnan di Copa Mundial, aunke cu FIFA a pone un ultimatum na 2013.
Den un entrevista cu e corant di Suisa 24 Heures, Blatter a bisa "e ta e pais cu ta mas atrasa desde cu mi ta den FIFA y ta e unico cu tabata tin hopi tempo – shete aña – pa prepara su mes." Blatter ta sigui bisa, e ta kere cu lo tin mas protesta manera e Copa Confederacion, pero ta agrega "futbol lo ta proteha, mi ta kere cu Brasileronan lo no ataca futbol directamente. Pasobra pa nan, e ta religioso."❑

Referee di Liga Premier absolvi di insulta hungado

London, INGLATERA – E referee Ingles Mark Clattenburg a wordo absolvi di cualkier cos malo haci pa e Asociacion di Futbol despues di a wordo acusa pa Southampton di a insulta Adam Lallana durante un wega di Liga Premier.
E FA a publica un comunicado ayera bisando cu Clattenburg "no por wordo acusa di mal conducta" bou e reglanan existente y "no lo tuma ningun accion den e asunto aki."
Clattenburg, kende ta un di e candidatonan di FIFA di ta referee durante e aña aki di Copa Mundial na Brazil, aparentemente a bisa cu actitud di Lallana a cambia desde cu el a cuminsa hunga pa Inglatera.
E 'Professional Game Match Officials Limited,' kende ta encarga cu e organisacion mas halto di refereenan di Inglatera, a bisa cu Clattenburg no tin caso pa contesta riba e incidente, cual a pasa durante wega di Southampton contra Everton dia 29 di december.





Balchi di carni den sous di Curry

Ingredientenan:

1 siboyo, corta chikito
manteca of margarina Blue Band
1 telep di curry powder
2 cuchara grandi di hariña blanco
2 cup di bouillon di carni
1 lb. di balchi di carni, hasa caba

Dirti e manteca of margarina y hasa e siboyo hunto cu un telep di curry powder. Drei e hariña den dje. Basha e bouillon tiki tiki tambe aden y laga e sous herbe mientras ta sigui drei aden. Basha un tiki tiki lechi aden. Pone e balchinan hasa den e sous y keinta nan.

Bon Appetit!

Rossi a lesiona su ligamento di rudia



Florence, ITALIA – Delantero di Fiorentina Giuseppe Rossi a daña ligamento di su rudia drechi, y na prome instante a pensa cu e lesion no ta hopi malo.

Rossi a kere cu el a scheur e ligamento di su rudia drechi pa di tres biaha, pero testnan di ayera a indica cu e delantero tin un lesion ligamento na banda di e rudia. Aunke cu e situacion ta serio, Rossi por evita un di tres operacion riba e rudia y por regresa den tres luna na luga di seis.
Fiorentina a bisa cu Rossi pronto lo por mira e mesun ciruhano cu a haci e di dos operacion "den ordo pa evalua corectamente e lesion y e progreso." Rossi a keda bula riba un pia cu lagrima na wowo diadomingo ultimo durante e wega cu Fiorentina a gana 1-0 riba Livorno.❑

Cristiano Ronaldo, Jese Rodriguez y Karim Benzema ta yuda Real Madrid gana





Barcelona, SPAÑA — Cristiano Ronaldo ta anota otro doblete y Jese Rodriguez ta sali di suplente y ta asisti Karim Benzema pa asina e Frances anota e prome tanto di e victoria di Real Madrid. E wega a termina 3-0 contra Celta de Vigo.

Cristiano, kende ta spera di wordo premia dialuna 13 di januari proximo cu e Bala di Oro, a sigura e victoria na 83 minuut y cu dos tanto cu ta yuda e hungado pa supera e goleado di Atletico di Madrid, Diego Costa, den e clasificacion maximo di anota di e campeonato cu 20 tanto. Tambe cu su gol na 67 minuut, Benzema kende ta wordo critica, ta salba pa un dia di wordo critica pa e fanaticonan di Madrid y ta contribui di rescata e tres punto vital den e careda pa e campeonato.

Actualmente Barcelona y Atletico di Madrid ta na cabes di e campeonato cu 49 punto, cinco mas cu Real Madrid.❏

Walcott ta perde Mundial pa lesion di rudia



London, INGLATERA – E delantero di Arsenal Theo Walcott lo perde e Copa Mundial cu Inglatera, despues cu su club a confirma ayera cu e ta padece di un fractura di ligamento den su rudia robes cu lo mantene e hungado for di cancha pa seis luna.

Walcott a wordo baha for di cama durante e ultimo minuutnan di wega cu Arsenal a gana Tottenham diasabra ultimo cu e score di 2-0 den e di tres rond di e Copa di FA.

E club di London, actual lider di Liga Premier, a informa ayera den un comunicado cu Walcott a kibra e ligamento cu ta crusa anterior di e rudia robes. Arsenal a indica cu Walcott "lo ta afo por lo menos pa seis luna, pa cual e lo perde e resto di temporada y Mundial di Brazil proximo."❏





Peterhansel a gana di dos etapa di Rally di Dakar

San Rafael, ARGENTINA – Diesun biaha ganado Stephane Peterhansel di Francia a bay cu e overall lead den categoria di auto di e Rally di Dakar ayera, ganando e di dos etapa di e careda aki. Peterhansel a termina 46 seconde prome cu Carlos Sainz di Spaña y 5:34 dilanti Giniel De Villiers di Sur Africa.

Peterhansel ta na prome luga di e overall di auto cu 28 seconde riba Sainz y tin un 4:10 den avance riba Nasser Al-Attiyah di Qatar.

Peterhansel a gana e careda aña pasa, cual ta su di cinco victoria den e division di auto pa bay cu esun di seis den brommer. ❏



Ambiente!

Lesa pagina B7

Gosando!



Lesa pagina B8

Bon musica!



Lesa pagina B9

Ganado!



Lesa pagina B16

Ambiente cayente den fin di siman















ORANJESTAD- Aruba su bida di anochi tabata hopi activo durante fin di siman. Tanto local como nos bishitantenan ta sali bay disfruta di loke nos isla tin di ofrece durante oran-an di anochi. Caminda tin bon musica ey o ta haya e bon ambiente y si e prijs ta bon anto ta cla. Bon musica cu a pone tur hende a subi pista y baila sin fin!❑

BON DIA Aruba

Nos dushi isla si sa con ta gosa anochi













ORANJESTAD- E prome dianan di aña ambiente riba e cayanan di nos dushi isla di Aruba tabata den full swing. Hopi hende riba pista ta baila riba un dushi ritmo. Camaranan di BON DIA ARUBA a capta e ambiente tur caminda cu el a bay. Tira un bista wak nan y wak mi baila bay of.❑







Musica a resona na Sividivi den fin di siman





ORANJESTAD- - Den e aria cayente cu ta bin ta desaroya rond di e zona na Sividivi tabata tin bon ambiente. Asina Sividivi tabata yena cu ambiente, unda banda di momento a pone e publico presente baila dushi, pasa bon riba nan tononan musical. Boton a spart den e luga. Tur e miho bailadonan a reuni pa marca paso. E musica tabata bon mes. Juffrouwnan di scol a gosa. Wak nan riba nos potretnan❑





















BON DIA Aruba

Fundacion Clinton Whitfield cu donacion na proyecto social y deportivo

ORANJESTAD- Recientemente Fundacion Clinton Whitfield (FCW) a haci donacion na cuater organisacion cu ta traha a base boluntario den nos comunidad na bienestar di mucha y di esunnan den necesidad. Tabata un anochi hopi ameno, interesante y educativo, pa motibo cu tur e organisacionnan cu a ricibi un donacion a duna un relato verbal extenso di loke nan ta haci.

Fundacion Clinton Whitfield a keda estableci dia 3 di juni 2005 pa Sra. Mosa Whitfield (q.e.p.d.) pa honra su defunto esposo Sr. Clinton Whitfield. El a crea un fondo pa por cumpli cu e metanan.

E aña aki a toca turno pa ricibi un donacion: United Forces Foundation pa e proyecto Un Pasco Pa Bo, Cruz Cora pa e proyecto Paranda di Bochincha y e clubnan deportivo S.V. Estudiantes y Sport Club United.

Directiva di FCW ta hopi contento di un biaha mas por a yuda diferente organisacion riba nos isla cu un donacion.

Directiva di FCW ta consisti di:
Sr. Harold Pereira, presidente
Sr. Giantonio Muller, tesorero
Sra. Joyce Pereira, secretario
Sr. Carlos Albertus, miembro
Sra. Indra Anthony-Pereira, miembro
Sra. Melanie Kelly, miembro
Sra. Daisy Lopez, miembro

Directiva di FCW ta gradici e fundacionnan cu a ricibi un donacion pa nan esfuersonan, nan empeño grandi pa yuda nos hobennan y esunnan menos privilegia den nos comunidad y ta desea nan hopi exito pa sigui cu e bon trabou aki.❑









OGM di Universidad di Aruba a celebra e temporada di fin di aña

ORANJESTAD- 'Faculty of Arts and Science- Organization Governance and Management' di Universidad di Aruba a tene su celebracion di Pasco. Dia 13 di December 2013, OGM a celebra na Fusion Bar and Restaurant na Alhambra Shopping Bazaar. Studiante hunto cu docente y tambe staff di OGM a keda entreteni cu un tremendo pub-quiz prepara pa e studiantenan y sigur den e ambiente den aire liber na Fusion. Un danki special ta bay na Fusion Bar & Restaurant cu a ricibi OGM cu man habri pa a tene su celebracion. OGM a pasa un anochi ameno, celebrando e yegada di un aña nobo. OGM ta desea pueblo di Aruba un prospero aña nobo den compania di famia y sernan keri, cu salu, exito y hopi bendicion.❑





"No tin nada cu por separami foi e amor di Jehova mi Dios cu ta den su yui stima Cristo Hesus" Amen !
Romano 8:38-39

A fallece inesperadamente despues di un lucha duru, nos ruman, nos tanta, nos subrina, nos prima y nos amiga stima:



Srta. Vencia Frenie Leticia Statius
"Ex empleada di Brenchie's "
nace 16- dec 1961
fallece 04-01-2014

na nomber di su
rumannan stima:
Sra Filomena (Chimena) Statius & esposo Loreto Maduro y yuinan Randi, Jhonny, Enzo y nan famia
Sr. Roque (Buchi) Statius
Sra. Sheila (Shela) Statius & esposo Rufino Maduro y yuinan Bert, Shahir, Ryan Maduro y nan famia
Sra Vera (Chibeya) Statius & esposo Emiterio Maduro y nan yuinan Roger, Sandro, Jeffrey, Quillion y nan famia
Sra. Swinda (Chifina) Statius & esposo Roberto Angela y nan yuinan Marlon, Mireya, Audra, Ralf, Cinthia, Roberto, Jeuney nan famia
Srta. Gloria (Goya) Statius
Sr. Jozef (Roy) Statius y comprometida Lucia & famia
Sra Martica (Tica) Statius & Tarsicio Rasmijn y nan yuinan
Jacqueline, Jannelys y famia
Sr.Amancio (Donny) Statius
Un danki masha grandi y special na su rumannan stima:
Buchi, Goya, Donny & Tica cu a lidia cune te final
Su subrinanan stima: Jacqueline & Jannelys
Su subrino stima: Bert
Su omo y tantanan stima: Sr.Hendrik Krozendijk & famia
Sra.vda. Maria Statius-Krozendijk & famia
Sra.vda Marcelina Statius-Krozendijk & famia
Sra.Gilda Statius Falcon & famia
Su primo y primanan stima, mucho pa menciona

Su amiga y ex-coleganan stima, manera ruman:
Sra. Aurora Del Prado & fam
Sra.Sonia Becker & famia
Sra.Linda Geerman & famia
Sra.Vilma Maduro & famia
Sra.Deta Maduro & famia
Sra.Silvia Willems & famia

Tur su otro ex-coleganan di casa de Juguetes & Brenchie's, mucho hopi pa menciona !. Sr. tom Maduro, Sr. Eric Vrolijk & Sr. Vito Ridderstaat entre otronan. Tambe tur su rumannan di Salon di Reino Testigonan di Jehova.

Famianan stima: Statius, Krozendijk, Winklaar, Willems, Wernet, Maduro, Angela, Rasmijn,Stamper, Falcon, Rib y demas famianan mucho hopi pa mensiona

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 8 di januari 2014 saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana Central di Sabana Basora. E resto mortal ta reposa for di 9or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Papilon 11 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Eduard Hugo Alphonse Tjin Kon Fat

Akto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



sra. Lina Henriquez Boekhoudt
"Nana"

Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente na e momentonan dificil, esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan tambe staff y personal di Aurora Funeral.
Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar 8, 9 y 10 di januari 2014 pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco na Playa.





"Señor ta husto
y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara. "
Ps. 11:7

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Guillermina Hoo-Koolman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home-Cumana
Diahuebs, 9 januari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

LING & SONS IGA Super Center

Cu honda pena Ling & Sons IGA Super Center ta anuncia fayecimiento di

Sra.Juanita de Leon

na bida casa di nos empleado Conrado de Leon.

Nos mas sincero condolencia na nos colega Conrado de Leon y su famia, hopi forsa den e dianan dificil aki. Di staff y management di Ling & Sons IGA Super Center.

Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

"O Restaurant & Lounge" den Paseo Herencia…

Un experiencia fantastico cu bo lo ripiti!







PALM BEACH -- Den tiki tempo "O Restaurant & Lounge" a bira e luga faborito pa hopi di nos local nan y tambe di nos bishitante nan sea ta pa celebra nan aniversario, cumpleaños, un cena entre famia of un anochi di cena mas intimo entre pareha.
Famia, amigo y coleganan di trabao tambe a scoge e restaurant durante luna di December pa disfruta di nan Cena di Pasco y a keda hopi satisfecho cu henter e experiencia. Un di e aspectonan cu mas ta resalta, aparte di un set-up hopi cozy y elegante, ta e sabor, calidad, porcion y prijs di e platonan di O Restaurant. E hecho tambe cu e propietario mes ta esun cu de bes en cuando ta entretene e clientenan cu su musica, ta haci e restaurant aki unico riba su mes.

Pa tur esunnan cu no a haña chens pa bishita "O Restaurant& Lounge" ainda, por haci uzo di e luna aki,unda cu tur Dialuna tur persona local lo ricibi un descuento di 10% riba nan cena. Pa haya esaki, djis presenta na"O Restaurant & Lounge" cu bo ID entre 5'or di atardi te cu 10'or y mey di anochi y automaticamente abo como local lo ta ricibiendo bo descuento ariba bo cuenta. Apoya nos yiunan di tera cu ta tuma iniciativanan asina cu ta sumamente positivo pa e progreso di nos Pais den varios aspecto.❑



Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Stella Wilda Williams-Winklaar

Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a yama, manda krans y flor, na tur su bon amigo y amiganan di cas, na afdeling Dialyse, Dr. Kock, Dr. Garcia, Dr. Colson y zusternan, Etty Toppenberg, the Olive Tree Funeral Home pa nan ayudo y tremendo trabao. Boso presencia y atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Na nomber di famia Williams-Winklaar.

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the unexpected death of:



Juanita de Leon Hibas

Left to mourn are her:

husband: Conrado de Leon

children: Michael de Leon
Mary Jane de Leon
Christopher de Leon

Relatives and friends in the Philippines

Sisters-in-law: Marites Petallo
Charito de Leon

Brother-in-law:Raul Espina

niece: Arlyn Guevarra

employer: Mr & Mrs Clifton Ling

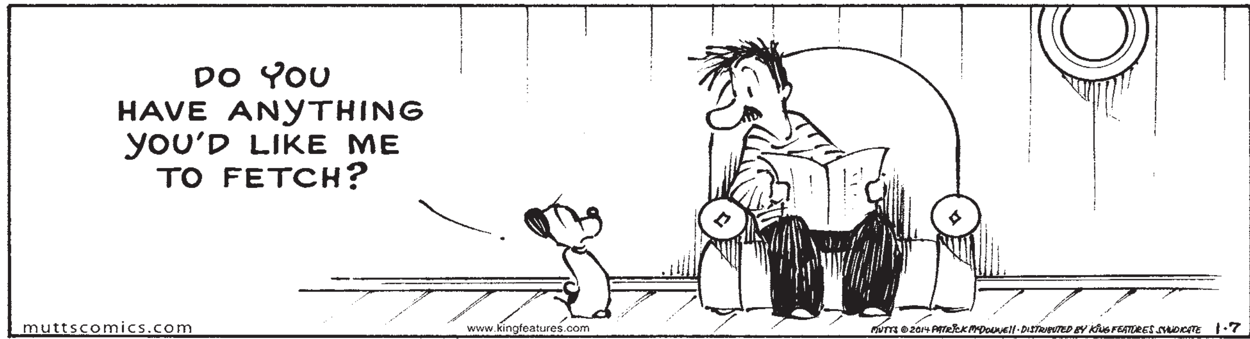
Staf and Management of Ling & Sons, IGA supermarket

The Filipino Community

Date and time of the Funeral will be announced later

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Wednesday, January 8th, 2014 from 7 to 11 pm

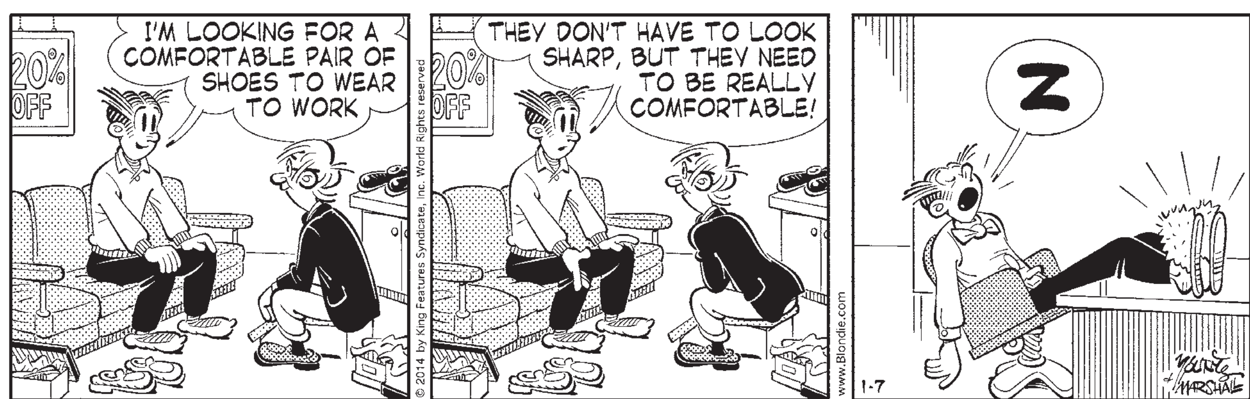
Mutts



6 Chix



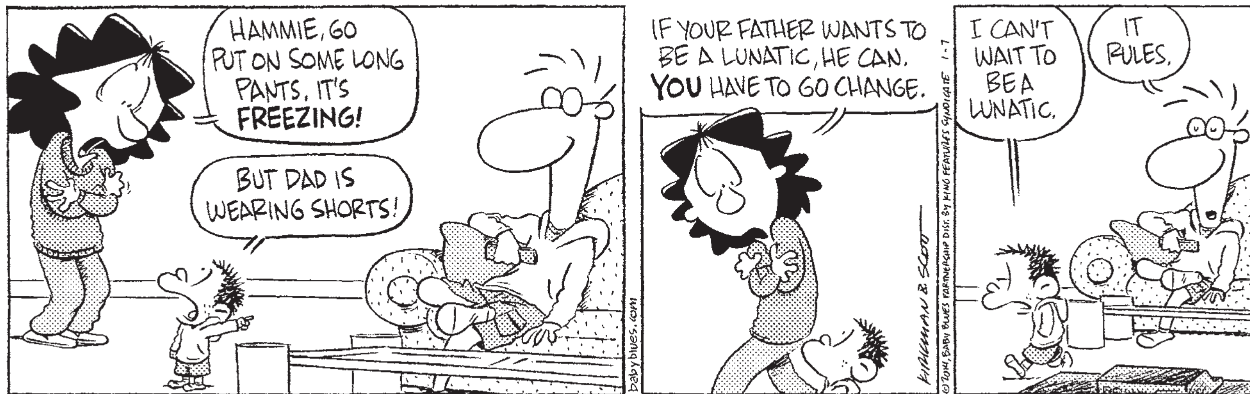
Blondie



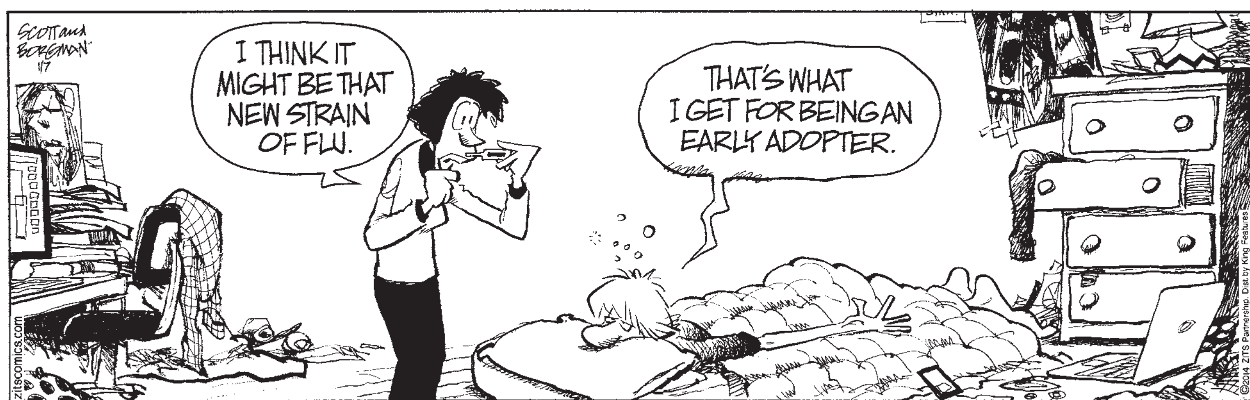
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

9				2				7
			9		6			
	5	1				2	3	
	9			1			8	
7								5
	6			8			7	
	4	5				7	9	
			1		8			
1				5				2

Difficulty Level ★★ 1/07

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	5	3	8	1	9	7	4	2
7	2	8	6	5	4	3	1	9
1	9	4	2	3	7	5	8	6
2	7	5	1	8	6	4	9	3
3	6	1	4	9	5	8	2	7
8	4	9	3	7	2	1	6	5
5	8	2	9	4	3	6	7	1
4	3	6	7	2	1	9	5	8
9	1	7	5	6	8	2	3	4

1	2	3	■	■	4	5	6	7	8	■	9	10	11	12
13			14	■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
■	20			21						■	22			
■	■	■	23				■	■	24	25		■	■	■
26	27	28				■	29	30				31	32	33
34					■	35					■	36		
37				■	38					■	39			
40			■	41					■	42				
43			44					■	45					
■	■	■	46			■	■	47				■	■	■
48	49	50		■	51	52	53					54	55	■
56				■	57					■	58			59
60				■	61					■	62			
63				■	64					■	■	65		

Created by Jacqueline E. Mathews 1/7/14

ACROSS
1 JFK's youngest brother
4 Flirtatious looks
9 Mark left after surgery
13 Plow animals
15 Orchard
16 __ a ball; enjoy oneself
17 List of dishes
18 Metal pin
19 Sudden attack
20 Bank __; monthly mailing of account info
22 Conclusions
23 Overly curious
24 Regulation
26 Early calculator
29 City in Scotland
34 Command
35 Frighten
36 Boxing great
37 Regrets
38 Oafs
39 Very excited
40 __ over; capsize
41 Acts of bravery
42 Thin pancake
43 Eland or gnu
45 Mel or José
46 Piece of china
47 Drink made with ice cream
48 Former Iranian leader's title
51 Mishaps
56 Vagabond
57 Circular
58 Prod
60 __ of Wight
61 Funeral song
62 Thus
63 Have to have
64 Look of contempt
65 Sup

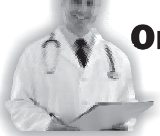
DOWN
1 Actor Selleck
2 Old ladies?
3 Fender bender memento
4 Mean woman in a fairy tale
5 Dirty; grubby
6 Reason to wed
7 Get __; take revenge
8 Homesteaders
9 Clever
10 Actor James __
11 Gung-ho
12 Scarlet and maroon
14 Very subtle differences
21 Sightseeing trip
25 "__ You Lonesome Tonight?"; Elvis Presley song
26 Major artery
27 UCLA athlete
28 Skillful
29 Sudden and sharp, as pain
30 Nocturnal flying mammals
31 Ready & willing
32 Wed on the run
33 African nation
35 Daytime serial
38 Spotted felines
39 Put in order
41 Respiratory ailment
42 Give up, as land
44 Resounded
45 Grain in a silo
47 Burn at the edges
48 Part of the lower leg
49 Rubber tube
50 Qualified
52 Dime or quarter
53 Remedy
54 __ off; left suddenly
55 Long tale
59 Speck

Monday's Puzzle Solved

P	H	O	N	E	■	C	R	A	B	■	I	L	L	S
R	A	V	E	S	■	L	A	T	E	■	M	E	A	L
E	V	E	R	T	■	A	R	E	A	■	P	A	P	A
P	E	R	V	E	R	S	E	■	G	L	O	S	S	Y
■	■	■	E	V	E	S	■	F	L	U	S	H	E	S
C	H	O	S	E	N	■	E	L	E	C	T	■	■	■
H	E	N	■	Z	E	B	R	A	■	K	O	O	K	S
O	A	T	S	■	W	O	R	S	T	■	R	I	N	K
W	R	O	N	G	■	R	E	H	A	B	■	L	E	I
■	■	■	O	O	Z	E	D	■	L	E	S	S	E	N
O	C	T	O	B	E	R	■	D	U	L	L	■	■	■
C	H	O	P	I	N	■	C	A	S	U	A	L	T	Y
C	O	T	E	■	I	R	O	N	■	S	T	O	R	E
U	S	E	R	■	T	H	A	T	■	H	E	L	E	N
R	E	D	S	■	H	O	L	E	■	I	S	L	E	S

 1/7/14

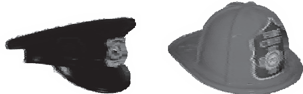
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Oduber Tel: 582-1780
S. NICOLAS: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Jan. 8
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 6 Januari 2014



LOTTO 5: 12 14 17 26 28 — Joker 24 — Letter J

ZODIAC: 4 2 8 8 — Signo : SCORPIO

GO BIG 4: 7 5 4 4

CATOCHI: 1 3 8 5 / 2 0 0 9 / 4 4 7 6

LOTTO DI DIA: 03 04 06 21 28

MEGA: 08 13 14 16 — Mega Ball 12

KORSOU: 4 2 2 3 / 1 7 5 0 / 2 6 7 3

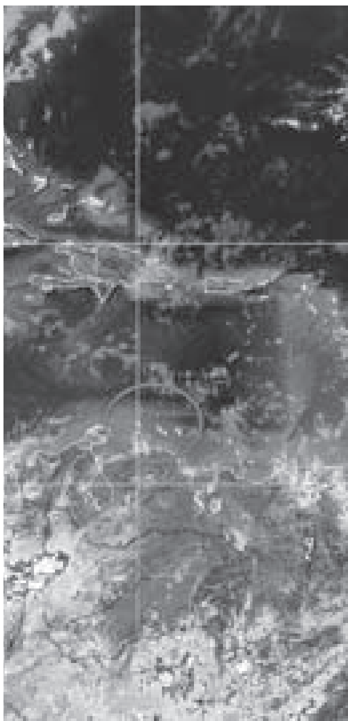
DIARIO: 6 5 7 2 / 4 4 5 9 / 9 0 2 7

SUPER 4: 7 9 4 2

1 6 11 14 15 29 X3 — $5 MILLION

MEGA MILLIONS: 4 15 35 48 49 11 X5 — $47 MILLION

Pronostico di tempo pa Aruba



Tempo:

Shelo parcialmente nubia cu chens pa un awasero local. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. solo ta sali 06:58 am y ta baha 6:25 pm.

Biento:

Modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost, 11 te cu 21 nudo. De bes en cuando rafaga fuerte te posiblemente duro den awasero, e lo por bira 22 te cu 32 nudo).

Situacion general:
Durante e proximo 24 orananan extension di un area di presion halto riba Oceano Atlantico lo sigui causa un biento modera te fuerte den nos region. Temporalmente e fluho di biento lo sigui trece nubianan riba nos islanan, cu chens pa algun awasero pasahero.

Condicion di lama:
Por lo general modera cu olanan for di direccion noordoost cu haltura di 3 te cu 6 pia. Por fabor tene cautela riba lama.

Pronostico di tempo pa e comienso di e siman:

Shelo leve te parcialmente nubia cu chens pa un awasero local. Biento lo keda fuerte. temperatura lo flota rond di normal.❑



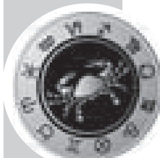
Aries
Yena bo mes di curashi y tuma e decision importante ey. Bo mundo interior ta fortalece y e percepcion y intuicionnan cu ta yega cerca bo awo ta mas cla y exacto. Numbernan p'awe: 3, 21, 24 y 33.



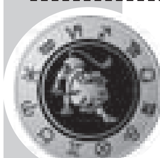
Tauro
Defende loke bo tin na e momentonan aki. Bo amor a yega? No lag'e bay. Defende bo posicion actual cu inteligencia y ta hopi tactico pa nan no probecha di bo. Numbernan p'awe: 1, 20, 26 y 30.



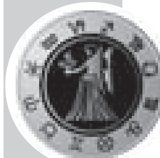
Geminis
Lo bo logra fortalece y alegra bo bida amoroso. Papia, expresa bo mes y lo bo experimenta un giro positivo den bo bida sentimental. Bo por pasobra bo tin e facilidad. Numbernan p'awe: 17, 23, 34 y 42.



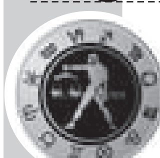
Cancer
Lo bo siña hopi den un encuentro feliz. Lo bo bay haya bon solucion na problemanan sentimental presente, pero cu lo rekeri un dosis mayor di comprension. Numbernan p'awe: 1, 4, 16 y 20.



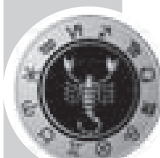
Leo
Cambia e opinion cu bo tin di un hende. Si bo obligacionnan laboral of social no ta duna bo espacio pa comparti bo cama y calidad di tempo bo por pone bo relacion na peliger . Numbernan p'awe: 19, 23, 26 y 30.



Virgo
No regala bo tempo sin cu e tin balor. Uza bo recursonan cu ta hopi y bon. E transito di luna ta hopi protegi, pasobra e lo yuda bo concentra den cosnan importante. Numbernan p'awe: 2, 27, 37 y 45.



Libra
Actua cu mas cautela y hopi pasenshi. No warda mas di loke e otro persona por brinda bo. Den e dianan aki e diferencia di naturalesa placentero, por bira posesivo y dominante. Numbernan p'awe: 11, 27, 35 y 42.



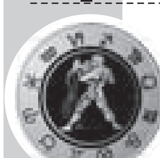
Scorpio
Hopi soño lo materialisa. Declara bo sentimentonan y expresa bo mes cu ternura, lo bo logra hopi. No mira amor manera algo leu y imposibel p'abo. Numbernan p'awe: 8, 23, 35 y 42.



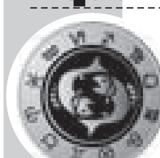
Sagitario
Lo bo por priminti cu loke bo no por cumpli. Si bo no tin nada agradabel pa comenta bo pareha, miho bo keda keto y no daña e dia bunita aki cu un pelea absurdo. Numbernan p'awe: 9, 27, 31 y 46.



Capricornio
Aplica e tolerancia y tur cos lo bay bon. No tuma na serio observacionnan di hende cu ta mete y lo bo evita problemanan cu bo pareha. Pone tolerancia funciona. Numbernan p'awe: 14, 25, 32 y 45.



Aquario
Duna libertad na bo relacion amoroso. Bo lo sinti bo mes obliga na domina bo pareha pero cu bo actitud lo bo aleh'e di bo banda. No ta bon pa controla tur hende. Numbernan p'awe: 19, 21, 26 y 30.



Pisces
Bo tin cu actua cu hopi corecto den tur cos. No bira inkieto y tuma tur cos cu calma. Lo bo ta den control di bo emocionnan y por actua cu cautela. Numbernan p'awe: 13, 27, 31 y 43.

Feliz ganado di Lotto

Hungado di Big 4 ta habri aña 2014 cu 10 mil florin



ORANJESTAD, Aruba –Na momento cu menos bo ta spera, Lotto ta haci bo soño realidad y cambia bo bida, cu premionan masha atractivo den su diferente sorteonan. Diariamente hungadonan ta purba nan suerte cu e sorteo di Big 4 y e biaha aki Edwin K. tambe a bira un feliz ganado. Edwin K a gana 10 mil florin cu e sorteo di Big 4, ora cu el a dicidi di cumpra su ticket riba e ultimo dia di aña 2013 na Botanica Koyari y diabierna a pasa oficina di Lotto na Oranjestad, pa reclama su premio. Edwin a laga sa, cu e aña aki ta prome biaha cu el a ricibi Dande na su cas y cu kisas esaki ta netamente loke a trece e suerte den e aña nobo aki. ❏

Kwent'i Tambe cu bunita presentacion den Local Store

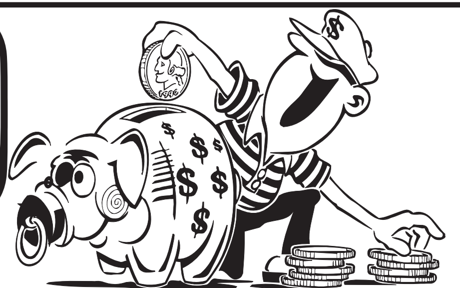







ORANJESTAD- Den fin di siman Local Store tabata yena cu publico pa asina presencia e presentacion di Kwenti Tambu. Kwent'i Tambu ta consisti di dos persona, cual e cabayero ta di Corsou y e dama ta di Aruba. Publico a keda masha contento cu e presentacion di Kwent'i Tambu. ❏

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 20"Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo den caha. Prijs completo Afl. 2.200,=
Tel: 594-9990

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 3000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem bon condicion pa Afl. 10.000 recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

BON DIA Aruba

Cliente fiel ta gana 10 mil florin cash









ORANJESTAD - Net prome cu ceramento pa fin di aña Trash by Ronchi y Beauty Team a tene e sorteo di su campaña epico "EPIC 10", unda cu e cliente fiel Sandra Eman a sali ganado di e 10 mil florin cash. EPIC 10 ta Ronchi de Cuba su forma di bisa "masha danki" na comunidad di Aruba pa e sosten durante su 25 aña di carera den moda.

Poniendo e premio aki disponibel, Trash by Ronchi y Beauty Team kier a mustra e aprecio grandi cu gerencia y personal tin pa cada cliente cu ta pone den nan henter aña.

Na momento cu a anuncia Sandra Eman como e ganado, el a cuminsa ricibi mensahe, pero el a kere tabata chansa su amigo John tabata haci. E ta conta cu despues yamadanan a cuminsa drenta y ora cu Ronchi mes a yam'e ta ora cu el a kere.



Como fiel cliente di Trash by Ronchi, como tambe Beauty Team, Sandra Eman ta comenta cu e ta sinti'e na cas, esaki ta unda e "shop around" cu tur trankilidad, e ta haci su cabey. Ademas "Ronchi ta un amor", e ta expresa cu un sonrisa grandi. Esaki ta un bon manera di start 2014, e ta añadi.

Ronchi y su team ta felicita Sandra Eman cu su premio y ta dese'e un aña 2014 bunita y yena cu felicidad y cu e disfruta hopi di su premio.

"Aruba a reacciona den tremendo forma pa cu e EPIC 10 campaign," Ronchi de Cuba ta expresa. Trash by Ronchi y Beauty Team ta gradici henter Aruba cu a bishita nan durante e temporada di fiestanan di fin di aña y a confia nan cu nan fashion look pa Pasco y Aña Nobo.

E team di Trash ta corda comunidad di Aruba cu un biaha mas, for di dialuna 6 di januari, e asina popular Trashy Tees ta den tienda pa Carnaval 60, cu dichonan ful nobo, fresh, super "catchy" y "eye catching".



Ademas, cu e EPIC 10 campaign Ronchi de Cuba ta "kick off" un aña epico den su carera den moda, unda cu e ta cumpli su di 25 aniversario den e ramo aki.

E diseñador a cuminsa cu produccionnan di moda y su agencia di modelahe KOMA 25 aña pasa cu su 18 aña y lo tene diferente celebracion y evento pa celebra esaki cu clientenan y amigonan den 2014.

Pues keda pendiente pa tur loke Trash by Ronchi y Beauty Team ta preparando pa 2014.

Ronchi de Cuba y su team ta gradici comunidad di Aruba pa e amistad, sosten y confiansa y ta desea henter Aruba un feliz y saludabel 2014.❑